

Internationale Shagya-Araber Gesellschaft e.V.
Pure Bred Shagya-Arabian Society International

Info 2010-2



Mitgliederliste der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft. List of members of the Pure Bred Shagya-Arabian Society International.

Stand 1. Mai 2010

Vorstand / Executive committee

Vorsitzender / Chairman

Ahmed Al Samarraie, PF-1139, D-36209 Alheim
+49-171-6221500, chairman@shagya-araber.info

Stellvertretende Vorsitzende / Vice-chairmen

Tamás Rombauer, Wesselényi u.46, H-2943 Bábolna
+36-34-568-086, Mobil: +36-20-569-5503,
rombauer@vivamail.hu / breed@shagya-araber.info

Diether von Kleist, Bissendorfer Strasse 9,
D-30625 Hannover, +49-511-388-118-0
treasurer@shagya-araber.info

Weitere Vorstände / Further committee members

Carin Weiss, Mühlen 58, D-24257 Köhn
+49-4385-381, webmaster@shagya-araber.info

Dr. Walter Huber, Conrad-Forster-Strasse 12,
D-88149 Nonnenhorn
+49-8382-8366, contact@shagya-araber.info

Franz Hoppenberger, Brand 10,
A-5230 Mauerkirchen
+43-664-4338669, events@shagya-araber.info

Ehrenpräsidenten / Honorary presidents

† **Dr. Fritz Gramatzky**, D-Hamburg
† **Dr. Ekkehard Frielinghaus**, D-Hünfeld
† **Gfried Frei**, Sammelbühlstr. 11, CH-9053 Teufen

Ehrenmitglieder / Honorary members

† **G. Ronald M. Kydd**, GB-Grassington
† **Liselotte Tarakus**, D-Bornhöved
Hans Brabenetz, Fasangartensiedlung 10, A-1130 Wien
Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon
Elisabeth Furrer, Oberdorfstr. 10, CH-8500 Gerlikon
Klaus-Dieter Gotzner
Postfach 1236, D-63822 Schöllkrippen

Hugo Nagel, Lattbergweg 98,
D-32657 Lemgo/Lürdissen

Carol D. Neubauer, Box 225, Delphi Falls, NY, 13051
Ulla Nyegaard, Oddenvej 80, DK-4500 Nykøbing
Ingrid Zeunert, Hindenburgstrasse 15,
D-38518 Gifhorn

Gründungsmitglieder / Foundation members

† **Helmut Au**, Kasberg 1, A-3170 Hainfeld
† **Klaus F. Bahnsen**, D-Kiel-Kronshagen
† **Dr. Ekkehard Frielinghaus**, D-Hünfeld
Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon
Elisabeth Furrer, Oberdorfstr. 10, CH-8500 Gerlikon
Klaus-Dieter Gotzner, Postfach 1236,
D-63822 Schöllkrippen
† **Dr. Fritz Gramatzky**, D-Hamburg
Ulla Nyegaard, Oddenvej 80, DK-4500 Nykøbing sj.
Horst Rainer, A-Wien
Rainer M. Sachadae, Spenerstrasse 21,
D-01309 Dresden
† **Liselotte Tarakus**, D-Bornhöved
† **Dr. Adolf Willener**, CH-Zimmerwald

Nationale Verbände / National associations

ASOARABES Colombia
Calle 75 No 14-43 Bogotà, Colombia.
asoarabes@usa.edu.co

ÖAZV – Österreichischer Araberzuchtverband
Postfach 72, A-5230 Mattighofen
araber-zuchtverband@aon.at

State Tribal & Seed Production Complex Kabijuk
Svetlov Kastchiev, t.Shoumen, BG-9700 Kabijuk
kabiuk@shagya-araber.info

SAVS – Shagya-Araberverband der Schweiz
Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon
e.b.furrer@shagya.info

SVAZ – Chovatelú Shagya Araba CR Tschechien
Otto Dlábola, CZ- 53821 Kuks, Tschechien
dlabol.otto@seznam.cz

VZAP – Verband der Züchter des Arabischen Pferdes e. V.
Diether von Kleist, Bissendorfer Strasse 9,
D-30625 Hannover, VZAP@shagya-araber.info

ZSAA – Zuchtverband für Sportpferde Arabischer Abstammung e.V.
Ahmed Al Samarraie, PF 1139, D-36209 Alheim
ZSAA@shagya-araber.info

DSAH – Dansk Selskab for Arabisk Hesteavl – Sha, A + AA
Lone Andersen, Olstrupvej 24B, DK-4690 Haslev
DSAH@shagya-araber.info

AFCAS – Association Française Cheval Arabe Shagya
Jacques Lebas, 28, rue de la Tuileries,
F-57910 Neufgrange, AFCAS@shagya-araber.info

ISAHS – Israeli Shagya Arabian Horse Society
Michael Tropper, Kibbutz Nachshon,
D. N. Shimshon, 99760 Israel

MALE – Magyarországi Arablótenyésztők Egyesülete

Wesselényi u. 46, H-2943 Bábolna
male@vivamail.hu

Nemzeti Menesbirtok Kft, Nationalgestüt Bábolna
Meszaros ut. 1, H-2943 Bábolna
turizmus@babolnamentes.hu

NAHFS – Norsk Araberhestforenings - Shagya Avdeling
v/Torunn Pedersen, Fossmoen, N-1925 Blaker
torunn@blatt.no

National Horse Authority Romania,
Str. Antim Ivireanu Nr.12, Sector 5,
cod postal 040112 Bukarest, Romania
office@autoritateahipica.ro

SShF – Svenska Shagya-arabföreningen
Kerstin Allmér Olsson, Ladängen 36,
S-760 31 Edsbro

Narodny Zrebcin Topolcianky
Michael Horny, SK-95193 Topolcianky
topolcianky@shagya-araber.info

NASS North American Shagya-Arabian Society, Inc.
Jamie Buck, President, 440 Haynes Creek Circle
Oxford, Georgia, USA
President@Shagya.net

Shagya-Araber-Zuchtverband Venezuela
Gertrud und Stefan von Fedak,
Rancho Allegre, Apartado 34, YV-San Felipe
harasranchoallegre@cantv.net

Verbände im Prüfstatus / Examined Associations

EASP Stamboek, Karel de Lange, Haanestreek 6
NL-8435 VV Donkerbroek,
EASP@shagya-araber.info

Fördernde Mitgliedern / Individuel members

Ahmed und Claudia Al Samarraie, Grundmühle,
D-36199 Rotenburg, +49-6623-7386

Lone Andersen/Johnny Sørensen,
Olstrupvej 24 B, DK-4690 Haslev

Maiken Arleen Rasmussen, Thujavej 143,
DK-5650 Dyrup
Irmir und Denis Atam, 750 Kinsey Road,
USA-98831 Manson WA

Roland Baumann, Taubendelle 8,
D-63874 Dammbach

Andrea Bechheim, Kahlenberg 44,
D-51580 Reichshof

Monika und Friedrich Beisner, Wührden 16,
D-28865 Lilienthal

Claudia Brodeser, Im Weidig 14,
D-97702 Münnerstadt

Jamie Buck, 440 Haynes Creek Circle
USA-30054 Oxford, GA

Erwin Conradi, Aabachweg 1, CH-6343 Risch
Karel de Lange, Middendrift 5,
NL-9307 TB Steenberg DR

Mathias Everling, c/o K. Reuter, Biebing 9,
D-83301 Traunreut

Ute Feuerpeil, Im Holte 2, D-42477 Radevormwald
Edith und Roland Frei, Schoeckstrasse 3,
CH-9008 St.Gallen

Adele Furby, 57358 Moiese Valley Road,
Charlo, USA MT 59824

Sabine Furrer, rue de l'église 74, F-74550 Cervens
Hallie Goetz, 200 West 70th Street Apt 6E,
USA NY 10023 New York

Gabi Haldemann, Heubergstrasse 13,
CH-8185 Winkel

Ursula Hampicke, Im alten Dorf 8, D-29476 Gusborn
Karl Hemmer, Pichling 268, A-8510 Stainz
Franz Hoppenberger, Brand 10,
A-5270 Mauerkirchen

Shelley Housh, PO Box 14, USA-92317 Blue Jay CA
Dr. Walter Huber, Conrad-Forster-Strasse 12,
D-88149 Nonnenhorn

Jörn Kampermann, Sonnenhausen 2
D-85625 Glonn

Kjell Jormfeldt, Ormhult 2, S-340 10 Lidhult
Florence Keller, Schlossgasse 9, CH-4456 Tenniken
Bernd Klein, Brueckenstrasse 4, D-57548 Kirchen
Peter Kleinekathöfer, Geigelsteinstrasse 2,
D-83089 Endorf

Klaus Konertz, Breidenbach 50, D-51789 Lindlar
Adriana Kustersitz, Beyond Paradise Farm,
14103 262nd Ave SE, USA-98272 Monroe-WA

Dr. Erwin Lanzinger, Sport- und Kurhotel Bad Moos,
I-39030 Sexten-Moos
I. H. Fürstin zu Leiningen, Palais, D-63916 Amorbach
Sylvia und Hans-Joachim Löwe,
Brückenhofstrasse 79, D-34132 Kassel

Regina Mäder-Schmidt, Rotkreuzstrasse 47,
D-77716 Haslach
Giovanni Maragna
Via Palestra, 3, I-67030 Vitoritto (AQ)

Wolfgang Marchewka, Lindenstrasse 12/13,
D-06895 Rahsdorf

Anne Mette Maxbo, Søybyevej 31, DK-8570 Trustrup
Ing. Rudolf Meindl, Wimpasing 9, A-5211 Friedburg
Lene Möllgaard, Enkelundvej 7, DK-7323 Give
Theodor und Ursula Neu, Op de Høgt 12,
D-47551 Bedburg-Hau

Lotte Böhmer und Laust Nielsen, Härvegen 163,
DK-7323 Give

Irene Noll, Morgengraben 6, D-51061 Köln
Regina Ortmayr, Gunzing 23/1, A-5221 Lochen
Marius Pisini, Seestrassen 150, CH-8266 Steckborn
Barbara und Christoph Promberger, RO-507210
Sinca Noua Nr. 67 b, Judet. Brasov/Romania

Martina und Wolfgang Psota, Fögggenbeuern 15,
D-83623 Dietramzell

Ursula Rahm, Im Muspenacker, CH-4204 Himmelfried
Christa Reiner, Hasenbüchelweg 34, CH-6300 Zug
Dr. Kathy Rickkind, PO Box 644,
USA-87010 Cerrillos, NM

Laurence und Claude Rieg, Route des Broses,
F-38390 Parmilieu

Alois Rosner, Pohn 1, A-4841 Ungenach
Peter Rubner, Treitling 24,
I-39030 Kiens/Ehrenbrug

Linda L. Rudolphi, 281 Ruby Road,
USA-62868 Noble IL

Marietta und Kurt Schläpfer, Sonnmattdorferstrasse 3,
CH-9607 Mosnang

Carl-Friedrich und Regine Schmid, Hof Pfranzgrub 4,
D-94244 Geiersthal/Naturpark
Hannelore Seeger, Altwiekering 19 A,
D-38102 Braunschweig

Per Solaas und Aase Skjaeret, Karraakra,
S-524 96 Ljung

Sommer Alfred, Matzing 1,
D-94577 Winzer

Mary Eileen Stewart, 109 Erou Iancu Nicolae,
Jud. Ilfov, RO-729962 Bukarest, Romania

Walter Tautermann, Hauptstrasse 6d,
D-87660 Irsee-Oggendorf
Maïke Trendl, Homscheid 7,
D-53562 St. Katharinen

Stefan und Gertrud von Fedak
Rancho Allegre Apartado 34, YV-San Felipe
Gaby von Felten, Rue de la Paix, F-70170 Bougnon

Dr. Sabine von Tucher, Lindach 1,
D-86558 Hohenwart

Prof. Dr. Egon von Kamarasy
474 Egret Lake Road, USA-62903 Carbondale IL
Waldschmidt Reiner, Rothenbruch 2,
D-58553 Halver

Doris und Thomas Wehner, Aussiedlerhof 2,
D-36148 Mittelkalbach
Carin und Udo Weiss, Mühlen 58, D-24257 Köhn
Josef Weiss, Dr. A. Schäferstrasse 7,
A-2700 Wiener Neustadt

Peter H. Windrath, Via delle Rive 8,
I-33081 Aviano

Leopold und Doris Wöglner, Einradstrasse 11-13,
D-74722 Buchen

Alfred und Inge Zingg, Postfach 74,
CH-3176 Neueneegg
Dr. Martin Zurek, Am Schlachtbühl 43,
D-87660 Irsee

www.shagya-araber.info



ISG-Delegiertenversammlung in A-Stadl-Paura.

ISG-Delegates Meeting 2010 in A-Stadl-Paura.

Die diesjährige Delegiertenversammlung der ISG findet anlässlich des Shagya-Araber Europachampionates in Stadl-Paura statt, welches vom 11. bis 13. Juni 2010 vom Österreichischen Araber Zuchtverband veranstaltet wird.

Der ISG-Vorstand lädt am Freitag 11. Juni 2010 ab 15 Uhr zur Delegiertenversammlung der ISG nach Stadl-Paura ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 2009 in Futterkamp.
2. Appell der Gründungsmitglieder und der Delegierten sowie der Einzelzüchter, Feststellung der Stimmzahlen.
3. Bericht der Vorstandes
4. Finanzbericht und Haushaltsplanung
- 4.1 Kassenbericht der Kassenprüfer
- 4.2 Entlastung der Vorstandes
5. Anträge des Vorstandes zur Ergänzung der Satzung:
- 5.1 Ergänzung § 3.1 a)
(hinzufügen siehe fettgedruckter Textteil)

Nationale Verbände **oder andere Organisationen, die in ihren jeweiligen Heimatländern legitimiert sind, züchterische Aktivitäten zu betreiben** und Staatsgestützte, bei denen ein eigenes Stutbuch oder eine Stutbuchabteilung für Shagya-Araber geführt wird,

5.2 Ergänzung § 3. neu 3a-c)

3. Für die Anerkennung des Aufnahmeantrages neuer Verbände oder Organisationen nach § 3. 1a) sind folgende Voraussetzungen notwendig:

a. Der Verband oder die Organisation ist offiziell zur Durchführung von tierzüchterischen Aktivitäten durch den eigenen Staat legitimiert und legt entsprechende Dokumente vor.

b. Der Verband oder die Organisation erkennt die ISG als Dachorganisation an, die gemeinsam mit ihren Mitgliedsverbänden die Zuchtbedingungen im Sinne einer Ursprungszuchtbuchregelung führt. Damit wird die Rahmenzuchtbuchordnung anerkannt und wird verpflichtend zur Grundlage der jeweils eigenen Zuchtbuchordnung.

c. Die Registratur und die Stutbuchführung des neu aufzunehmenden Verbandes wird vorgelegt und geprüft. Nach Prüfung durch die ISG oder durch ISG-Beauftragte wird der geprüfte Shagya-Araber-Pferdebestand international anerkannt.

(alle anderen Ziffern werden entsprechend redaktionell angepasst)

5.3 Ergänzung § 4.1 d)

(hinzufügen siehe fettgedruckter Textteil)

Mitglieder nach § 3,1a) können ihre Stimmen in der Versammlung nur abgeben, wenn sie durch mindestens zwei Delegierte in der Versammlung vertreten sind, **bei Mitgliedern nach § 3.1a), die aus Amerika oder anderen Kontinenten kommen, ist eine Vertretung durch nur einen Delegierten möglich, sofern dieser dies durch entsprechende Vollmacht des eigenen Vorstandes dokumentiert.**

6. Bericht zu Neumitgliedsverbänden
7. Neuaufnahmen Mitgliedsverbände und Fördermitglieder
8. Verschiedenes

Für die ISG-Delegierten werden in nebenstehendem Hotel bis am 30. Mai Zimmer frei gehalten, bitte unter der Kennung «ISG Delegiertenkonferenz» reservieren:

The this years delegates' conference of ISG will be held on occasion of the European championship of Shagya-Arabians in Stadl-Paura, which will be organised by the Austrian Arabian Society.

The ISG board invites to the delegates' conference to Stadl-Paura on Friday, June 11, 3 pm.

Agenda

1. opening and approval of the minutes of the ISG meeting 2009 in Futterkamp
2. inspection of the foundation members and delegates, determining the number of votes
3. report of the BOD
4. financial report and budget
- 4.1 cash audit
- 4.2 exoneration of the BOD
5. application of the BOD in addition to the bylaws:
- 5.1 Addition § 3.1 a)
(what will be added is printed in bold text)

*National societies **or other organisations which are legitimated to execute breeding activities in their home country** and National Studs which have their own Studbook or a section for Shagya Arabians.*

5.2. Addition § 3. new 3a-c)

3. For the approval of the application for entry of new societies under § 5.3. 1a) the following conditions are necessary:

a. The federation or the organisation is officially legitimated by its own country to execute breeding activities and can prove this with the documents demanded.

b. The federation or the organisation recognizes the ISG as umbrella organization which follows the breeding conditions in order to the origin studbook regulations together with the member societies. Further the RZBO is recognised and it is the basis of the organisation's own studbook regulations.

c. The registration and the studbook keeping of the new society to be incorporated will be examined and checked. After the inspection through ISG or appointees of ISG the examined Shagya-Arabian stock is approved internationally.

(all other numerals will be adapted editorially)

5.3. Addition § 4.1 d)

(what will be added is printed in bold text)

*Member societies after § 3.1 a) can only give their votes in the conference if they are represented with two delegates, **for members under § 3.1a) coming from America or another continent, a representation with only one delegate is possible if they have the authority proved through a letter by the BOD.***

6. report to new associated members
7. new associated members and private members
8. miscellaneous

In the following hotel we have some rooms for the ISG delegates. You can make reservation until May 30 with the indication "ISG Delegiertenkonferenz":

Eurohotel Sattledt

Hauptstr. 1, A-4645 Sattledt; Tel.: +43 7244 202 06

mailto: info.sattledt@azimuthotels.eu; www.azimuthotels.de



Veranstalter, Organisation:
 Österreichischer Araber Zuchtverband
 Postfach 72, A-5230 Mattighofen
 Telefon/Fax: +43 7742 58919,
 e-mail: araber-zuchtverband@aon.at
 www.araber-zuchtverband.com

Meldeschluss: 14. Mai 2010

Nachträgliche Nennungen werden nicht angenommen.
 Die vollständige Ausschreibung auf www.araber-zuchtverband.com

Teilnahmeberechtigung.

Teilnahmeberechtigt sind alle Pferde, die bei der Internationalen Shagya Araber Gesellschaft (ISG) oder einer von ihr anerkannten Organisation zum Zeitpunkt des Nennungsschlusses gemäss Zuchtbuchordnung im Stutbuch eingetragen beziehungsweise registriert sind. Hengste müssen eingtragungsfähig beziehungsweise in das Hengstbuch I eingetragen sein. Die Nennungen sind ausschliesslich auf die vorgesehenen Nennformulare oder deren Kopien, zusammen mit jeweils einer Kopie des Pferdepasses oder des Abstammungsnachweises einzureichen.

Nenngeld pro Pferd/Schauklasse: 70 Euro (Zahlung bei Nennung)
 Kosten pro Box, Stroh und Heu für die gesamte Veranstaltung: 90 Euro.
 Nenngeld und Boxengebühr werden nicht rückerstattet.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, bei zu wenigen Anmeldungen, einzelne Klassen zusammenzulegen.

Vorläufige Klasseneinteilung.

1. Jährlingsstuten
2. Jährlingshengste
3. 2-jährige Stuten
4. 2-jährige Hengste
5. 3-jährige Stuten
6. 3-jährige Hengste
7. 4 bis 6 jährige Stuten
8. 4 bis 6 jährige Hengste
9. 7 bis 10 jährige Stuten
10. 7 bis 10 jährige Hengste
11. 11 jährige Stuten und ältere
12. 11 jährige Hengste und ältere

Richtersystem für die Championate.

Die Championatsvergabe erfolgt nicht analog zu den in der Klasse erzielten Punkten, sondern mittels gesondertem, vergleichendem Richten durch alle Richter. Ermittelt werden:

Juniorenchampionat.
 Stuten: Kl. 1-3-5. Hengste: Kl. 2-4-6.
Seniorenchampionat.
 Stuten: Kl. 7-9-11. Hengste: Kl. 8-10-12.
Best of Show.
 Championatsgewinner Stuten und Hengste gemeinsam.

Der ZSAA gibt mit seinen Zuchtsektionen dem Einsatz arabischen Blutes mehr Raum.

«Die Warmblutverbände schätzen den Einfluss des arabischen Blutes – aber sie wollen ihn meist erst ab der dritten Generation. Es ist müssig dagegen zu argumentieren, aber bewiesenermassen sind dies oft die Spitzenpferde einer auf Frühreife und Spezialeignung ausgerichteten Zucht. Jüngstes prominentes Beispiel ist der Körungssieger der Oldenburger vom November 2009 «Fairbanks», der sowohl die Angloaraber Inshallah und Ramzes als auch Shagya XXVI in seinem Pedigree führt.» Das schreibt der Vorsitzende des ZSAA (Zuchtverband für Sportpferde Arabischer Abstammung e. V.) und der ISG, Ahmed Al Samarraie, in seinem Grusswort im Schaukatalog zur 17. Hengstkörung im Hessischen Pferdezentrum in Alsfeld, vom 26. bis 28. März 2010. 33 Hengste waren zur Körung gemeldet, wovon neun Vollblutaraber, fünf Shagya-Araber, zwei Anglo-Araber, zwei Arabisch-Partbred Spezial, fünf Arabisch-Partbred Spezial Friesisches Sportpferd und 10 Arabisch-Partbred Deutsches Reitpferd. Der ZSAA will seine Stammrassen, den Shagya-Araber und den Anglo-Araber weiter fördern, aber angesichts der begrenzten Populationsgrössen und der schwankenden Zuchtaktivitäten, sich in zwei weiteren Segmenten der Zucht Arabischer Pferde stärker engagieren. So entstand ein verstärkter Fokus auf das Arabische Partbred und

auf das Arabische Vollblut. Die Vollblutzucht sollte wieder nach «klassischen» Pferdezuchtkriterien gepflegt werden, ohne gegen die Vereinbarungen mit der WAHO zu verstossen. Es entstand das Leistungszuchtbuch, eine Zucht-Abteilung für gekörte und leistungsgeprüfte AV-Hengste und geprüfte AV-Stuten. Nahezu die Hälfte der vorgestellten Hengste wurde gekört. Die Beurteilung wurde nach strengen Massstäben vorgenommen, wie Bruno Six, ein bestens anerkannter Fachmann, in seiner Berichterstattung ausführte. Von den fünf Shagya-Arabern wurden zwei gekört und einer, der beim VZAP bereits gekört war, beim ZSAA anerkannt. ShA, AV und AAr dürften hier bestens bekannt sein. Interessant ist aber sicher die nähere Beleuchtung der Partbred-Register.

Arabisch-Partbred Deutsches Reitpferd.

Die vorgestellten Hengste waren fast durchwegs Trakehner, mit arabischem und englischem Hintergrund.

Arabisch-Partbred Spezial.

Hier wurde ein Hengst vorgestellt, dessen Vater ein Hannoveraner und die Mutter eine Arabische Vollblüterin ist. Ganz besonders interessant war aber wohl der

Arabisch-Partbred Spezial, «Arasier». In der Zuchtbuchordnung des ZSAA steht:
 Zuchtzieldefinition:
 Für die APb-SP Sektion «Arasier®» sind als Ausgangsrassen zugelassen: Achal-Tekkiner, die mit mindestens 75 % reinrassigem Achal-Tekkiner-Blutanteil im Russischen Mutterstutbuch (MAAK/VNIK) eingetragen oder eingtragungsfähig sind, Arabische Pferde der Rassen Vollblutaraber, Shagya-Araber als reine Rassen oder Araber, Arabisch-Partbred und Anglo-Araber, die einen arabischen Blutanteil von mindestens 75 % aufweisen. In der APb SP Sektion «Arasier®» werden Pferde geführt, die im Pedigree einen Genanteil von mindestens 12,5 % Achal-Tekkiner und der reinen arabischen Rassen aufweisen und insgesamt mindestens 75 % Genanteil aus den vorgenannten Ausgangsrassen aufweisen.
 Das Zuchtziel wird mit besonderem Augenmerk auf die Leistungsanlagen beider Ausgangsrassen hinsichtlich der Blutanteile eigenständig definiert. Es soll ein für alle Reitsportarten und insbesondere für den Ausdauersport geeignetes Pferd mit erkennbar leistungsorientiertem Typbild beider Ausgangsrassen entstehen, welches Adel und Trockenheit, Leistungsfähigkeit, Ausdauer, Härte und insbesondere Galoppiervermögen nachweisen kann.



Zadok, ShA, 2007, D-Hagen, von Peron, 1998, D-Halver, aus der Zanubia (D) Shagya LVI-29, 1994, RO-Slatina. Züchter: Wilhelm Bussmann, D-Hagen, Besitzer: Susanne und Hans-Jörg Radant, D-Edelsfeld. Gekört mit der Note 7,3.

Der höchstbenotete Hengst der ganzen Körveranstaltung war der Shagya-Araber Salazar S, 2004, D-Wutzetz, von Shagan, 1988, D-Düsseldorf, aus der Sahbel, 1985, D-St. Peter-Ording. Mit der Endnote 8,0 wurde der Hengst auch prämiert. Züchter und Besitzer ist Karsten Orgis, Shagya-Arabergerstüt Eichenhof, D-14662 Wutzetz. Der 160 cm Stock messende Dreijährige erhielt in allen Teilnoten die Note gut.



Salomon, ShA, 2001, D-Bernhardswald, von Sarid AV, 1989, D-Moos, aus der Bellezza, 1995, D-Moos. Züchter: Dr. Gerhard Seiler, D-Bernhardswald. Besitzer: Andrea Krause, D-Ullersdorf. Anerkannt mit der Note 7,3.



Arabisch-Partbred Spezial, «Arasier». Euowings, 2006, D-Solms, von Ardon 3, Achaltekkiner, aus der Eudoxie, AV. Züchter und Besitzer: Urte und Jost Appel, Gestüt Classic Performance, D-Solms. Fuchs, Stockmass 154 cm. Gekört mit der Note 7,3.



Arabisch-Partbred Spezial, Friesisches Sportpferd. Dark Laes, 2002, NL-Swalmen, von Lolke, Friese, aus der Sheva Ibn Ghari, Arabo-Friese, (75% Araber). Züchter: Cor Driessen, NL-Swalmen, Besitzer: Stal Groot Orooyen, NL-Middelburg. Rappe, Stockmass 160 cm, Anerkannt mit Note 7,6.



Nicolino, APb Dt.RP, 2003, D-Edelsfeld aus einer Hannoveraner Stute und sein Vater Navarin (D) Navarino, ShA, 1993, D-Lohmar, von Navarra, aus der Guba, geritten vom Ehepaar Radant. In der sonntäglichen Althengstpräsentation wurden bewährte Hengste unter dem Sattel vorgestellt.

Arabisch-Partbred Spezial, Friesisches Sportpferd.

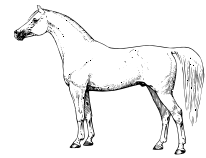
Blut ist der Saft, der Wunder schafft. Unter diesem Motto ist seit 2002 für die Züchter des AraboFriesen und des Friesischen Sportpferdes die Zucht solcher Pferde zur Leidenschaft geworden. Ziel ist es, ein für alle Reitsportarten und den Fahrsport geeignetes Pferd mit erkennbar vom Friesen geprägtem Typbild zu züchten, welches Adel und Trockenheit, Leistungsfähigkeit, Ausdauer und Härte durch die Einkreuzung von Araberblut (AA, AV, ShA und englisches Vollblut) nachweisen kann.

Vor etwa 400 Jahren, während der spanischen Besatzungszeit von 1568 bis 1648, wurden die friesischen Bauern gezwungen, ihre Stuten von den arabisch geprägten Hengsten der Spanier zur Zucht zu verwenden. Daraus entstand ein äusserst leistungsfähiges Pferd, von dem unter anderem die Orlow Traber und die Morgans abstammen. Um wieder ein so leistungsfähiges Pferd zu züchten, werden nur die besten gekörten Hengste

eingesetzt, die verfügbar sind. Dies sind Pferde, die bestes Edelblut in sich führen – und zwar von den Rassen: Angloaraber, Englisches Vollblut, Shagya-Araber und Vollblutaraber. Von grossem Vorteil für die Zucht des friesischen Sportpferdes ist, dass bei der Zucht der reinen Friesen durch strenge Selektion auf Schönheit und Gangwerk grösster Wert gelegt wurde. Somit konnte bei der Zucht der Sport-Friesen weitgehend die Forderung nach Leistung an erste Stelle gestellt werden. Das Resultat sind einheitlich friesentypische, leistungsstarke Pferde, die für den Sport, aber auch durch ihren Sanftmut, für den Freizeitreiter geeignet sind. Das friesische Sportpferd ist nicht einfach eine Kreuzung zwischen Friesen und Arabern. Es muss mindestens 12,5 % Araberblut führen, wie ein Friese aussehen und kann etwas weniger Behang haben. Es muss aber einen edleren Kopf haben. Ein geschmeidiges Gangwerk mit viel Bewegungsfreude, Ausdauer und Härte zeichnet diese interessante Zucht aus.

Man mag über die «Raumerweiterung» des ZSAA erstaunt sein, den Kopf schütteln oder sich gar ärgern. Tatsache ist aber, dass dieser Verband eine jährliche Zunahme an Mitgliedern von bis zu 20 % verzeichnen kann. Und dass ein Verband, der seine Angestellten bezahlen muss, nur überleben kann, wenn er seine Ausgaben und Einnahmen im Gleichgewicht halten kann.

An anderer Stelle in diesem Heft haben wir geschrieben: «Aus dem bisher Gesagten geht hervor, dass die Shagya-Araber nicht nur in Reinzucht ein wertvolles züchterisches Gut darstellen, sondern auch im Wege einer gut überlegten Einkreuzung in andere Rassen allen Erwartungen sehr gut entsprechen!» Diese Aussage beweist sich hier einmal mehr. Bruno Furrer



SAVS

Association Suisse
des chevaux arabes Shagya

Associazione Svizzera
dei cavalli arabi Shagya

Shagya-Araber Verband
der Schweiz

INFO 2010 -2



Tschechoslowakischer *Gidran III*, 1923, Wieselburg, von *Gidran XXXIV*, 1909, Radautz, aus der 106 *Gidran XXXIII-4*, 1914, Radautz. Aquarell von Emil Kotrba, (1912 bis 1983), tschechoslowakischer Maler und Grafiker.

Hengststamm *Gidran db* geb. 1810 in Syrien.

Siglavý *Gidran db*

Fuchs
geboren 1810 in Syrien

Gidran II

Braun
geboren 1818 in Bábolna
aus der 25 *Arogante* (Mezőhegyes)
1804

Gidran VII

Fuchs
geboren 1825 in Bábolna
aus der 13 *Belamore* (Bábolna) 1818

Gidran XIV

Fuchs
geboren 1836 in Mezőhegyes
aus der 375 *Koheil II* (Mezőhegyes)
1824

Gidran XVI

Fuchs
geboren 1842 in Mezőhegyes
aus der *Gidran VIII-20* (Mezőhegyes)
1837

Gidran XXIV

Fuchs
geboren 1851 in Mezőhegyes
aus der 808 *Gidran XIII* (Mezőhegyes)
1844

1

2

3

4

5

6

Gidran XXVIII

Fuchs
geboren 1857 in Mezőhegyes
aus der 152 *Gidran XV* (Mezőhegyes)
1852

Gidran XXI

Fuchs
geboren 1863 in Mezőhegyes
aus der 237 *Gidran XVI* (Mezőhegyes)
1857

Gidran XXIII

Fuchs
geboren 1878 in Radautz
aus der 61 *Asslan I* (Radautz) 1859

Gidran I (Pib)

Gidran XXVI
Fuchs
geboren 1884 in Radautz
aus der 170 *Gidran XX* (Radautz)
1878

Gidran XXXI

Fuchs
geboren 1902 in Radautz
aus der 141 *Gidran XXIV-13*
(Radautz) 1890

7

8

9

10

11

Gidran XXXIV

Fuchs
geboren 1909 in Radautz
aus der 188 *Gidran XXV* (Radautz)
1899

Gidran III

Fuchs
geboren 1924 in A-Wieselburg
aus der 106 *Gidran XXXIII-4* (Radautz)
1914

Gidran X

Braun
geboren 1949 in Motesice
aus der 181 *Shagya VII* (Topolcianky)
1941

Gidran XXIV

Braun
geboren 1880 in Radautz
aus der 101 *Dahoman III* (Radautz)
1874

Gidran XXVII

Fuchs
geboren 1892 in Radautz
aus der 177 *Gidran XXII* (Radautz)
1881

Gidran Kladruby

Fuchs,
geboren 1911 in Radautz
aus der 228 *Gidran XXVI-16*
(Radautz) 1900

Gidran VI

Fuchs
geboren 1924 in Kladrub
aus der 2 *Gidran XXXIV* (Radautz)
1915

Gidran XI

Braun
geboren 1951 in Motesice
aus der 242 *Rasim-4*, (Topolcianky)
1940

993 *Gidran XXXIV-17*

Fuchs
geboren 1925 in Piber
aus der 105 *Gidran XXXIII-2*,
(Radautz) 1914

Gidran VIII

Fuchs
geboren 1934 Landeszucht Kärnten
aus der 49 *Gidran XXXV-4*,
(Piber) 1927

Gidran XII

Braun
geboren 1953 Motesice
aus der 293 *Jaszmak-1*,
(Topolcianky) 1942

100 *Gidran XII-41 (Stute)* *Mylady (D)*

Schimmel
geboren 1963 in Topolcianky
aus der 665 *Shagya X-5*
(Topolcianky) 1948

12

13

14

9

10

11

12

13

13

14

15

16

Der arabische Einfluss auf die angloarabische Gidranrasse ausserhalb Ungarns.

Von Hans Brabenetz, Wien.

Neben der die Rasse begründenden Gidranzucht von Mezöhegyes entstand auch im österreichischen Teil der Habsburger Monarchie eine auf eigener Basis stehende Population. 1831 erfolgte die erste Aufstellung eines Gidranhengstes in Radautz, nämlich des Radautzer Gidran I, geboren 1825 in Bábolna aus einer Karsterstute. Er wirkte bis 1833 in Radautz. In den nächsten Jahrzehnten, bis 1882, standen in Radautz fünf Hengste aus Bábolna, sechs aus Radautz selbst und 11 aus Mezöhegyes. Erst mit dem Radautzer Gidran XXIII, geboren 1878 in Radautz, vom Gidran XXI aus der 61 Asslan I, 1859, Radautz, einer Tochter der 141 Gidran XII, begann eine züchterische Unabhängigkeit von Mezöhegyes. Schon damals erkannte man, besonders beim Militär, den hohen Wert des inzwischen zur Rasse mutierten Stammes. Über 60 Jahre später wurde dieser auch vom bedeutenden deutschen Hippologen Gustav Rau während seiner Tätigkeit im damaligen Generalgouvernement erkannt. Das durch ihn gegründete Gidran-Hauptgestüt Gumniska bei Tarnów, früher im Besitz des Fürsten Sanguszko, war die Basis der späteren sehr erfolgreichen Gidranzucht in Polen. Mit Ausbruch des Ersten Weltkrieges wurde die österreichische Gidranpopulation im Zuge der Räu-

mung von Radautz nach Innerösterreich gebracht, wo sie schliesslich im neu gegründeten Staatsgestüt Wieselburg-Rottenhaus unterkam.

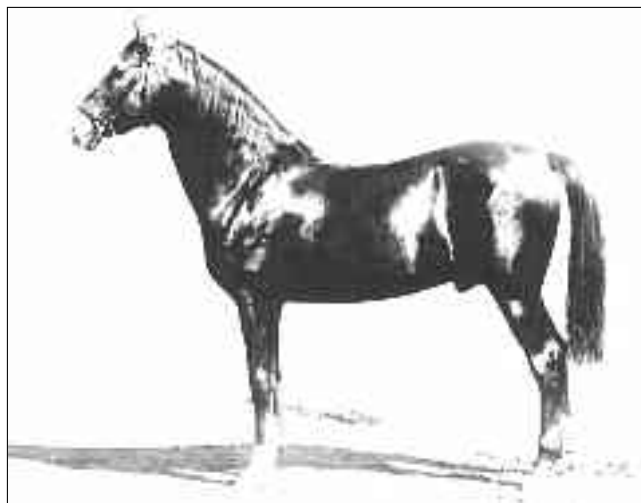
Mit dem Ende des Ersten Weltkrieges und der Zerschlagung der k.u.k. Doppelmonarchie erfolgte der Ausverkauf der staatlichen Gestützucht der österreichischen Reichshälfte. Viele Pferde wurden an die Nachfolgestaaten abgegeben oder einfach versteigert. Die in Österreich verbliebenen Gidrans wurden 1926/27 nach Piber verlegt, wo die staatliche Gidranzucht schliesslich anfangs der Dreissiger Jahre ihr Ende fand. In privater bäuerlicher Hand konnte man in Kärnten und auch im nördlichen Burgenland noch bis nach dem Zweiten Weltkrieg Spuren dieser Population finden.

Die damalige CSR sicherte sich einen Teil des Gidrangestüts und brachte diese Pferde im früheren «Böhmischen Hofgestüt in Kladrub» unter. Hier erlebte die Rasse einen erfreulichen Weiterbestand, der bis in die Siebziger Jahre andauerte. Eine sehr wenig erfolgreiche Einkreuzung fremder Rassen brachte ihr alsbaldiges Ende in diesem Land. So wie in Österreich auch, war die Zucht der Rasse völlig auf die Bedürfnisse der Landwirtschaft ausgerichtet. Der erste Pepinierehengst war daher der 1911 in Radautz gezogene schwere Gidran ohne Decknummer. Er hat im Ge-

stüt Gidran Kladruby geheissen. Sein Vater war der Gidran XXVII und die Mutter die 288 Gidran XXVI-16. Diese Stute wurde in ihrem Grundbuchblatt wie folgt beschrieben: «Sehr edle drahtige Stute, gut typierte Gidranstute, gute Schulter, strammer Rücken, ziemlich lange Kruppe, hoch angesetzter Schweif, leichtes, sehr trockenes Fundament, korrekte Stellung, leichter Gang. Brave Mutter, edle Fohlen». Ihr Adel war sicher abstammungsbedingt, denn diese führte über die 247 Dahoman VIII-8 und die 221 Shagya IV-19 auf die 7 Hafiz zurück, die der Radautzer Stutenfamilie XLIX angehörte. Gidran Kladruby war ein stattlicher Hengst und 1915 als Landesbeschäler nach Böhmen eingeteilt, wo er zuerst als 278 Gidran XXVII-7 deckte. Von eminenter Bedeutung hat sich auch Gidran III erwiesen. Er wurde 1923 im österreichischen Staatsgestüt Wieselburg-Rottenhaus vom Gidran XXXIV aus der 106 Gidran XXXIII-4 gezogen und 1926 an die Tschechoslowakei verkauft. Er war ein rechter Bruder des von Dr. Walter Hecker erwähnten ungarischen Gidran III. Die gleiche Decknummer (Hauptbeschälernummer) war ein reiner Zufall. Schliesslich soll noch des tschechoslowakischen Gidran VI gedacht werden. Vom Gidran Kladruby aus der aus Österreich stammenden 2 Gidran XXXIV, wurde er 1924 in Kladrub geboren. Seine Mutter ge-



Gidran XLVIII, 1902, Mezöhegyes, von Gidran XLII, 1881, Mezöhegyes, aus der 95 Algy Gidran, 1896, Mezöhegyes. Er deckte später unter der gleichen Nummer in Rumänien.



Gidran XXVII, 1892, Radautz, von Gidran XXIV, Braun, 1880, Radautz, aus der 177 Gidran XXII, Braun, 1881. Radautz.

hört zur Radautzer Stutenfamilie XLVII, 1803. Auf diesen Hengst wird im Abschnitt Rumänien näher eingegangen. Nach dem Zweiten Weltkrieg entstand auch im slowakischen Staatsgestüt Motesice eine überwiegend braunfarbige Gidranchzucht. Die Stuten stammten mehrheitlich aus Topolcianky. Pepiniere-

hengste von Bedeutung waren vor allem Gidran XI und Gidran XII. Ersterer war ein schnittiger, mehr arabisch geprägter brauner Hengst, 1951 in Motesice von Gidran VI, aus der 262 Rasim-4, einer Shagya-Araberstute gezogen. Von 1954 bis 1961 war er an seiner Geburtsstätte aufgestellt. In der näch-

sten Deckperiode stand er in Topolcianky, wohin die slowakische Gidranchzucht verlegt wurde. Anschliessend



Tschechoslowakischer Gidran VI, 1924, Kladrub Vater des links abgebildeten Gidran XI und vom rumänischen Gidran XIV.



Gidran XI, Braun, 1951, Motesice, von Gidran VI, 1924, Kladrub, aus der 242 Rasim-4, Shagya-Araber, 1940, Topolcianky. Der links abgebildete Gidran XI in Aktion.

Fünf-Generationenpedigree von Gidran XI, 1951, Motesice, Braun.

Masse: 170 (Band), 190, 20.8 cm

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| Gidran VI Fuchs, 1924, Kladrub | Gidran Kladruby Fuchs, 1911, Radautz | Gidran XXVII Fuchs, 1892, Radautz | Gidran XXIV Braun, 1880, Radautz 177 Gidran XXII Braun, 1881, Radautz | Gidran XXI, 1863, Mezöhegyes 101 Dahoman III, 1874, Radautz Gidran XXII, 1876, Mezöhegyes 74 Gidran XIX, 1877, Radautz |
| | | 228 Gidran XXVI-16 Braun, 1900, Radautz | Gidran XXVI, (G I Pib), Fuchs, 1884, Radautz, 247 Dahoman VIII-8 Braun, 1891 Radautz, ShA | Gidran XXIII, 1878, Radautz 170 Gidran XX, 1878, Radautz Dahoman VIII, 1878, Radautz 221 Shagya IV-19, 1881, Radautz |
| | 2 Gidran XXXIV Fuchs, 1915, Radautz | Gidran XXXIV Fuchs, 1909, Radautz | Gidran XXXI Fuchs, 1902, Radautz 188 Gidran XXV-16 Braun, 1899, Radautz | Gidran XXVI, (G I Pib), 1884, Radautz 141 Gidran XXVI-13, 1890, Radautz Gidran XXV, 1879, Radautz 247 Dahoman VIII-8, Radautz |
| | | 425 Gidran XXVII-17 Fuchs, 1906, Radautz | Gidran XXVII Fuchs, 1892, Radautz 276 Gidran XXVI 1901, Radautz | Gidran XXIV, 1880, Radautz 177 Gidran XXII, 1881, Radautz Gidran XXVI, (G I Pib), 1884, Radautz 225 Shagya IV, 1885, Radautz |
| 262 Rasim-4 ShA, Braun, 1940, Topolcianky | Rasim AV, Braun, 1931, PL-Ujazd | Rasim AV, Fuchs, 1906, Crabbet Park | Feysul, or. Ar. Fuchs, 1894, Ali Pasha Sherif, Risala, AV Braun, 1900, Crabbet Park | Ibn Nura, or. Ar., 1876, Ali Pasha Sherif El Argaa, or. Ar., 1888, Ali Pasha Sherif Mesaoud, or. Ar., 1887, Ali Pasha Sherif Ridaa, AV, 1892, Crabbet Park |
| | | Karima AV, Schimmel, 1924, PL-Dzierzbice | Farys I AV Schimmel, 1900, Taurów Rusalka, AV Braun, 1911, PL-Dzierzbice | Attyk, AV, 1881, Slawuta/Chrestowka Gazella, 1899, Taurów Czorsztyn, AV, 1898, PL-Dzierzbice Polenta, AV, 1895, Slawuta/Chrestowka |
| | 455 Dahoman I-1 ShA, Braun, 1936, Topolcianky | Dahoman I (Top) 2 Dahoman XVI-7 ShA, Braun, 1917, Radautz | Dahoman XVI ShA, Braun, 1904, Radautz 38 Gidran XXXI-8 Braun, 1909, Radautz | Dahoman XII, 1889, Horodenka 271 Amurath-20, 1887, Radautz Gidran XXXI, 1902, Radautz 34 Gidran XXIV-12, 1887, Radautz |
| | | 41 Shagya X-14 ShA, Schimmel, 1915, Radautz | Shagya X ShA, Schimmel, 1899, Radautz 359 Amurath-13 ShA, Schimmel, 1904, Radautz | Shagya VII, 1877, Radautz 246 Sheraky-1, 1882, Radautz Amurath Weil, AV, 1881, Weil 327 Mazkour-8, 1886, Radautz |

Hengststamm: Gidran db geboren 1810

Stutenfamilie: 162 Infantados geboren 1814, Radautzer Stutenfamilie VIII

war er in der südslowakischen Landeszucht, in Betrieben mit gehobenem züchterischem Niveau. 1969 wurde er nach Niederösterreich exportiert, wo er eine gute und gerne von Sportreitern gekaufte Nachzucht hinterlassen hat. Ein weiterer, weit überdurchschnittlicher Hengst in diesem Gestüt war *Gidran XII*. Ebenfalls braun, stammte von *Gidran VIII* ab. Dieser war aus der erwähnten Kärntner Landeszucht und rein gestütmäßig gezogen, wie seine Ahnentafel zeigt. Er stand ab 1956 in *Motesice* und gelangte später nach *Topolcianky* und schliesslich ins Hengstdepot *Samorin*. Beide Hengste wurden 1960 vom Landstallmeister Dr. *Lehrner*, langjähriger Leiter des

österreichischen Bundesgestüts *Piber* wie folgt beschrieben: «*Gidran XII*, ein brauner Hengst mit viel Abzeichen, mütterlicherseits nach dem aus Polen importierten Arabischen Vollbluthengst *Jaszmak*, ein *Koheilan IV*-Sohn, *Bábolnaer* Zucht. (Anmerkung des Autors: Richtig wäre *Koheilan I*-Sohn, *Bá-*

bolnaer Zucht.) Der Hengst ist temperamentmässig unwahrscheinlich ruhig und verständig, (Temperamentsprobe durch Aufsitzen von drei Reitern), ist im Fundament und im Gang als ideal anzusprechen und ein Beschäler hohen Formats. Sein Bandmass betrug 171, 197, 20,5 cm. Einige Töch-



Slowakischer Gidran XII, 1953, Motesice, mit imponierendem Trab.



Gidran XII, Braun, 1953, Motesice, von Gidran VIII, 1934, Landeszucht Kärnten, aus der 293 Jaszmak-1, Shagya-Araber, Braun, 1942, Topolcianky.

Fünf-Generationenpedigree von Gidran XII, 1953, Motesice, Braun.

Masse: 171 (Band), 197, 20.5 cm

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| Gidran VIII Fuchs, 1934 Landeszucht Kärnten | 993 Gidran XXXIV-17 Fuchs, 1925, Piber | Gidran XXXIV Fuchs, 1909, Radautz | Gidran XXXI Fuchs, 1902, Radautz 188 Gidran XXV Braun, 1899, Radautz | Gidran XXVI, (G I Pib), 1884, Radautz 141 Gidran XXIV, 1890, Radautz Gidran XXV, 1879, Radautz 247 Dahomen VIII, 1891, Radautz |
| | | 105 Gidran XXXIII-2 Fuchs, 1914, Radautz | Gidran XXXIII 1905, Radautz, 203/99 Dahoman XII-12 1896, Radautz | Gidran XXVII, 1892, Radautz 314 Gidran XXIV-12, 1888, Radautz Dahoman XII, 1888, Horodenka 245 Dahoman VIII, 1891, Radautz |
| | 49 Gidran XXXV-4 Fuchs, 1927, Piber | Gidran XXXV Fuchs, 1910, Radautz | Gidran XXVII 1892, Radautz 187 Gidran XXV-13 Braun, 1899, Radautz | Gidran XXIV, 1880, Radautz 177 Gidran XXII, 1881, Radautz Gidran XXV, 1879, Radautz 325 Dahoman VIII-4, 1889, Radautz |
| | | 100 Gidran XXXI-10 Fuchs, 1910, Radautz | Gidran XXXI Fuchs, 1902, Radautz 314 Gidran XXIV-12 1888, Radautz | Gidran XXVI, (G I Pib), 1884, Radautz 141 Gidran XXIV-13, 1890, Radautz Gidran XXIV, 1880, Radautz 275 Shagya II, 1876, Radautz |
| 293 Jaszmak-1 ShA, Braun, 1942 Topolcianky | Jaszmak AV, Braun, 1928, PL-Ujazd | Koheilan I (JP) (Koheilan VIII) AV, Schimmel, 1922, Bábolna | Koheilan IV, AV Schimmel, 1905, Bábolna 10 Gazal-4, AV Schimmel, 1910, Bábolna | Koheilan II, AV 1887, Bábolna 124 O'Bajan, AV, 1898, Bábolna Gazal, AV, 1898, Bábolna 214 Scherife, or. Ar., 1896, Arabien |
| | | Elegantka AV, Braun, 1923, Janów Podlaski | Bakszys, AV, Schimmel 1901, Slawuta/Chrestowka Gazella II, AV Braun, 1914, Jezupol | Ilderim, or. Ar., 1894, Arabien Parada, AV, 1895, Slawuta/Chrestowka Kohejlan, or. Ar., 1900, Arabien Abra, AV, 1904, Jezupol |
| | 254 Shagya X ShA, Braun, 1922, Mährischer Landeskulturrat | Shagya X ShA, Schimmel, 1899, Radautz | Shagya VII ShA, Schimmel, 1877, Radautz 246 Sheraky-1 ShA, Schimmel, 1883, Radautz | Shagya II, 1863, Mezöhegyes 361 El Bedavi V, 1858, Radautz Sheraky, AV, 1874, Weil 380 Tadmor, 1864, Radautz |
| | | 71 Amurath-16 (Pib) (360 Amurath-16) ShA, Schimmel, 1904, Radautz | Amurath Weil, AV Schimmel, 1881, Weil 255 Gazal II-4 ShA, Schimmel, 1893, Radautz | Tajar IV, AV, 1873, Weil Koheil III, AV, 1876, Weil Gazlan II, 1876, Radautz 248 Shagya V-8, 1884, Radautz |

Hengststamm: Gidran db geboren 1810

Stutenfamilie: 97 Mezöhegyes geboren 1800, Radautzer Stutenfamilie III



Tschechoslowakischer Gidran III, 1923, Wieselburg, von Gidran XXXIV, 1909, Radautz, aus der 106 Gidran XXXIII-4, 1914, Radautz. Deckte in Kladrub von 1933 bis 1935 und von 1948 bis 1951 in Motesice. Rechter Bruder vom ungarischen Gidran III.



Gidran Motesice (235 Gidran XXXIV-20), 1924, Wieselburg, von Gidran XXXIV, 1909, Radautz, aus der 105 Gidran XXXIII-2, 1914, Radautz.

ter aus Shagya-Araberstuten gelangten von Topolcianky nach Deutschland. Gidran XI, ein brauner Hengst mit günstiger Zeichnung, Mutter nach Rasim, Vollblutaraber polnischer Zucht. Er ist dem Hengst Gidran XII im Allgemeinen sehr ähnlich, nur vielleicht mit nicht ganz so viel Mechanik, jedoch auch sehr korrekt, sehr ruhig im Temperament (ebenfalls Temperamentsprobe mit drei Reitern), trotz grossem Adel und sehr hohem Blut. Auch im Gespann mit Gidran XII sehr zugsicher, ruhig und wirtschaftlich gut verwendbar». Das ehemalige Jugoslawien hatte in der Zwischenkriegszeit eine auf die Wojwodina beschränkte Gidranzucht im Staatsgestüt Karadjordjevo (ungarisch Palanka). Sie stammte aus Mezöhegyes, wohin Teile ihrer Zucht später zurückkehrten. Auch in Bulgarien wurden bis vor kurzem noch Gidrans gezüchtet und zwar im Staatsgestüt Klemen-

tina in Pleven. Dieses wurde in der letzten Zeit aus Ersparnisgründen aufgelöst und in die Privatzucht überführt. Von dieser gibt es bereits Verbände der einzelnen Zuchtrichtungen, der von der Gidranrasse hat ihren Sitz nördlich von Sofia und steht unter der Leitung des rührigen und mit viel fachlichem Wissen ausgestatteten Vorsitzenden Stanko Dimitrov. In seinem Besitz befinden sich schon eine Reihe von aus Ungarn importierten Gidrans mit oft höheren Anteilen von Blut, des rumänischen Mersuch XXII, aber auch im weiteren Ahnenhintergrund, von Koheilan Gidran I und Gidran Koheilan I, ebenfalls aus Rumänien. Im November 2009 war er mit einer hochrangigen Delegation in Ungarn und besuchte das in österreichischem Besitz befindliche, zirka fünfzigköpfige Gidrangestüt Csapópuszta, um weiter Pferde und auch Gefriersperma zu kaufen. Sein Verband ist

bemüht, die alte Zucht von Pleven wieder zu regenerieren und hat aus Ungarn schon umfangreiche Importe getätigt. Im Tauschweg gelangte vor über einem Jahr ein aus Bulgarien importierter Hengst nach Ungarn, wo er als Gidran XXVII aufgestellt ist und sich schon mit seinem ersten Fohlenjahrgang als Treffer erwiesen hat. Ein herausragendes Hengstfohlen von ihm wurde heuer in Csapópuszta geboren und von der bulgarischen Ankaukommission mit sichtlichem Stolz bewundert. Väterlicherseits scheinen in seiner Abstammung der arabische Vollblüter Efir II und auf der Mutterseite Koheilan XIX, eine Stute von Hadban VII, Siglavy VI und die Stute 12 Siglavy Gidran I, auf. Der arabische Einfluss bei diesem Hengstfohlen ist deutlich zu erkennen.

Zu Beginn dieses Beitrags wurde auf die durch den früheren deutschen Oberlandstallmeister Gustav Rau erwähnte polnische Gidranzucht hingewiesen. In seinem jetzt auch in polnischer Sprache erschienenen Buch «Pferde zwischen den Fronten», hat der Sohn des damaligen Kommandanten vom Heereslandgestüt Draschendorf (polnisch Drogomysl), Ehrenfried Brandts, folgendes geschrieben: «Rau war fasziniert von den Angloarabern des Typs Gidran. Dieser entsprach annähernd seinem Ideal des Soldatenpferdes und war gleichzeitig für die Landwirtschaft aufgrund seines guten Fundaments bestens geeignet und nicht zu leicht, Rau plante, diese besondere Zucht des Fürsten Sanguszko



Slowakischer Landbeschäler 3062 Gidran XII-39, Topolcianky, von Gidran XII, 1953, Motesice, aus der 80 Shagya X-3, im Dezember 1969 im Hengstdepot Samorin.



Slowakischer Landbeschäler 3061 Gidran XII-35, 1963, Topolcianky, von Gidran XII, 1953, Motesice, aus der 25 Siglavy-16, im Dezember 1969 im Hengstdepot Samorin.

in Gumniska seinem Einflussbereich einzuverleiben. Dessen Gestüt stand – wie jeder staatliche und private Grossgrundbesitz – bereits unter der Treuhänderschaft von Generaldirektor Rauert, Chef eines von den Deutschen übernommenen landwirtschaftlichen Grossbetriebes. Rau erreichte mit der Zivilverwaltung eine Verständigung, dass unter der fachlichen Aufsicht von Major Brandts das Gestüt mit Mitteln des Generalgouvernements ihm als «Beauftragten für Pferdezucht und Gestütswesen» zugeschlagen wurde. Gumniska wurde offiziell Hauptgestüt für Gidranzucht und am 27. Dezember 1939 Major Brandts unterstellt». Den vermutlich nachhaltigsten Einfluss auf die polnische Gidranzucht hatte der 1929 durch das polnische Ackerbauministerium in Österreich gekaufte Landesbeschäler 360 Gidran XXXIV-9, geboren 1923 in Wieselburg-Rottenhaus, aus der 203 Gidran XXXII-1. Sie wurde als vorzüglich im leichten und schweren Zug beschrieben. Dieser Hengst verdient es, nicht nur wegen des damals geradezu sensationellen Preises von 10 000 österreichischen Schilling besonders genannt zu werden. Er wurde noch in Österreich als figuranter, gedrungener Hengst mit vorzüglicher Oberlinie und Schulterlage, sehr breit und tief mit trockenem und korrektem Fundament, sehr guten Hufen und ausgezeichneten Gängen beschrieben. Er lag damit völlig im damaligen Zuchtziel, was ihm später das Prädikat «ideales Zug- und Reitpferdmodell» einbrachte. In den monatlichen Be-



Siglavý XII, 1940, Bábolna, von Siglavý VI (Báb), 29 Siglavý III, 1922, Borike, aus der 162 Shagya XXV-3, 1933, Bábolna. Dieser Hengst wurde in der ungarischen Gidranzucht häufig verwendet.

richten durch Gustav Rau an das Oberkommando des Heeres berichtete er im Dezember 1943: «Unter den Gidran bilden die Fohlen des 1170/360 Gidran XXXIV-9 eine Klasse für sich und eine ausserordentliche Bereicherung der Landeszucht des Generalgouvernements. 1170/360 Gidran XXXIV-9, der durch seine unvergleichliche Vererbung die Gidranzucht in Modell und Typ eine Stufe höher stellen wird». Im Krieg stand er im Gidranhauptgestüt Gumniska mit seinen 112 Mutterstuten als Gidran XXXIV-9. Ein neu gebauter Stall hatte in einer Flucht 60 Boxen und 40 Stände. In der polnischen Landeszucht hatte er vorher als 1170 Gidran XXXIV-9 gedeckt.



1170/360 Gidran XXXIV-9, 1923, Wieselburg, von Gidran XXXIV, 1909, Radautz, aus der 203 Gidran XXXII-1. 19-jährig in Gumniska als Hauptbeschäler aufgestellt. Nach Bilke Beschäler im Zug-Reitpferdmodell. Genügend lange Linien, rumpfig, knochig, kurzbeinig.

Der Gidranzucht in Rumänien kommt heute noch eine besondere Bedeutung zu. Sie steht nicht nur zahlenmässig, was das Staatseigentum betrifft, an der Spitze von Europa. Ihr Beginn liegt in den ersten Jahren nach dem Ersten Weltkrieg. In Rumänien war die Staatsführung damals der Ansicht, dass Mezöhegyes infolge der neuen Grenzziehung mit seinem reichen Bestand an hochqualifizierten Zuchtpferden mehrerer Rassen an Rumänien fallen würde. Die Beschlüsse von Trianon erfuhren jedoch eine Änderung dahingehend, dass die neue und endgültige Grenze weiter nach Osten verlegt wurde. Im Zuge der Räumung der dadurch für Rumänien verlorenen Gebiete gelangte das lebende



Gidran XIV, 1948, Kladrub, von Gidran VI, aus der 450 Schachmatt-2. Mehrfache Dahoman- und Shagyaanteile in der väterlichen Abstammung. (15 mal Araberblut in der V. Ahnenreihe).



Koheilan Gidran I, 1950, Radautz, 158, 173, 21 cm, von Koheilan VIII, ShA, 1931, Mangalia, aus der 172 Gidran LX-8.



Englischer Vollbluthengst Hadyk, 1959, Ro-Cislau, von Razbeg, 1952, Woschod (Russland), aus der Heimatblut, D-Burg Schlitz, vom Prunussohn Blinzen.

Inventar von Mezöhegyes nach Rumänien. Das Gidrangestüt, mit Ausnahme der ganz alten Stuten, wurde bis 1924 in Radautz untergebracht. Anschliessend erfolgte eine Verlegung in das ehemalige Krongut Rusetu im extrem niederschlagsarmen Baragan, nordostwärts von Bukarest. Hier verblieb das Gidrangestüt bis zum Ausbruch des Zweiten Weltkrieges. In dieser Zeit war die Gestütsverwaltung aus mehreren Gründen recht zurückhaltend mit dem Einsatz von Englischem Vollblut. Einerseits war der Bestand von Mezöhegyes her stark mit diesem Blut angereichert, zum Anderen waren die Umweltverhältnisse des Baragans für anspruchsvolle Pferde nur bedingt geeignet. Die Gidrans in Rusetu entsprachen voll und ganz den Anforderungen der dortigen Landwirtschaft als auch der zahlenmässig starken Kavallerie Rumäniens. 1941 wurde die bisher in Radautz stationierte Araberzucht nach Rusetu verlegt. Die Gidrans kamen in mehrere Betriebe im Westen des Landes, um zirka 1947 wieder nach Radautz zurückzukehren. Der Bestand erhöhte sich auf rund 145 Mutterstuten, die Qualität der Pepinierehengste erreichte einen hohen Stellenwert. In den Folgejahren traten auch wieder einige Englische Vollblüter in die Zucht ein. Mitte der Sechziger Jahre war der 1959 gezogene Hadyk von Razbeg in stärkerer Verwendung. Seine Mutter war die 1941 in Deutschland gezogene Heimatblut. Diese führte väterlicherseits über Blinzen und Prunus auf den legendären Dark Ronald

Anglo-arabische Gidranrasse.

Die anglo-arabische Gidranrasse bildet eine besondere Perle in der bunten österreichisch-ungarischen Pferdewelt. Die Stammfarbe der Rasse ist Fuchs. Gidrans sind in der Regel trocken und knochenstark. Ihr Äusseres verrät, dass ihnen der Sattel stets näher stand als der Wagen. Die Bewegungen sind leicht und ohne Aufwand, federnd und meist etwas hoch bei ausgezeichnetem Raumgriff. Die Rasse ist extrem spätreif aber eben langlebig und zeichnet sich durch hohe Ausdauer und Härte aus. Intelligenz, gepaart mit Rittigkeit, Gutmütigkeit und Anspruchslosigkeit sind weitere ansprechende Merkmale. Schon in der Doppelmonarchie waren die Gidrans als klassische Anglo-Araber wegen dieser Eigenschaften sehr beliebt, vor allem als Vielseitigkeits- und Springpferde. Eine sehr grosse Rolle spielten sie auch im Militärdienst. Die ehemalige berittene Polizei in Wien verwendete mit Vorliebe Gidrans. Grundsätzlich ist festzuhalten, dass der Gidran in die Hand eines erfahrenen Reiters gehört. Seine Stärken spielte er vor allem dann aus, wenn eine gründliche Reiterausbildung, wie sie eben früher bei der Armee oder der Polizei gegeben war, vorhanden war.



Englischer Vollbluthengst Iatak xx, 1983, Ro-Balc, von Malatom xx aus Irland, aus der Iberia xx.

zurück. Mütterlicherseits scheint in ihrer dritten Ahnenreihe der bekannte Nuage auf. Hadyk brachte mit den oft rumpfbetonten und starkknochigen Stuten eine beachtliche, harte Nachzucht. Sein Nachfolger im Gestüt war sein Vater Razbeg. Dieser für die Zucht



Gumniska 1943. Stute Krasawola-75, 1937, Gumniska, von Kozma III-5, Mezöhegyes, aus der Fotka von 1171 Gidran XXXV-13. Mit Stock: Generaldirektor Rauert.

bedeutsame und nachhaltig wirkende Dunkelfuchs wurde 1952 im sowjetrussischen Gestüt Woschod gezogen. Sein Vater war der Sohn des Oleander, Raufbold, 1940, vom Fürsten Lynar in Görlsdorf gezogen. Er vererbte gleichmässig gut und war eine wertvolle Bereicherung für die Zucht. Auch Sohn Razbeg Gidran I und Enkel Gidran Razbeg I wirkten erfolgreich im Gestüt. Letzterer später auch in Ungarn.

Bleibende Spuren haben auch die Englischen Vollbluthengste Iatak und Gruia hinterlassen. Wesentliche Bedeutung hatte der 1973 in Cislau geborene Naum. Sein Vater war Copil, die Mutter die Natura von Razbeg. Er war ein starker und ruhiger Vererber und stand von 1984 bis 1988 in Radautz. Zahlreiche gute Töchter konnten im Gestüt eingereicht werden und verbreiteten ihre Gene auch in Ungarn.

Über einen längeren Zeitraum wurde die rumänische Gidranchzucht auch von Shagya-Araberhengsten und in geringerem Ausmass auch von solchen Stuten beeinflusst.

Der angloarabische Charakter der Rasse sollte dadurch betont werden. 1955 trat Hadban VII in den Vordergrund. Er war ein Sohn des 1929 in Radautz geborenen Hadban IV und stand bis 1957 im Gestüt. Mit sehr gutem Erfolg, wie sich später herausstellte. Er vererbte neben seinen leichten, raumgreifenden Bewegungen auch eine menschenbezogene Vertrautheit. Als wichtiger arabischer Hengst in der rumänischen Gidranchzucht muss Koheilan VIII bezeichnet werden. 1931 in Mangalia vom Koheilan VI aus der 163 Gazal II-8 (aus der 156 Saklavy Jedran I-4) gezogen, wurde er dort auch Pepinierehengst. Von 1945 bis 1951 wurde er in der Gidranchzucht eingesetzt.

Seinen Nachkommen wird deutlich ausgeprägter Adel und arabischer Charme nachgesagt, vor allem aber seine geradezu beispiellose Härte im Gebrauch. Bei den alljährlichen Leistungsprüfungen, im Frühjahr einspännig im Wagen und im Herbst unter dem Sattel auf der Rennbahn, standen sie fast immer an der Spitze. Dies gilt auch für seinen 1950 geborenen Sohn Koheilan Gidran I in noch grösserem Ausmass. 1962 wurde dessen Sohn Gidran Koheilan I aus der 183 Gidran X-1 geboren. Er stellte eine



Koheilan X, 1933, Mangalia, von Koheilan VI, 1908, Bábolna, aus der 165 Mersuch I-2, 1918, Bábolna, aus der 211 Gidran Bakony I, 1913, Mezöhegyes.

weitere Qualitätssteigerung dar und brachte 158 Fohlen. Alle drei Hengste finden sich im Ahnenhintergrund der meisten rumänischen Gidranchen. Bei der berittenen Grenztruppe waren sie besonders beliebt.

Eine gewisse Rolle haben auch Koheilan X und Koheilan XIX in der Gidranchzucht eingenommen. Erste-

rer, 1933 in Mangalia aus der 165 Mersuch I-2, war ein Sohn des 1908 in Bábolna gezogenen Linienbegründers in Rumänien, Koheilan VI. Seine mütterliche Grossmutter war die 211 Gidran Bakony I aus Mezöhegyes. Koheilan XIX von Koheilan VIII wurde 1939 aus der 89 Shagya XV-1 ebenfalls in Mangalia gezo-



Der Gestütshof Rozmierka in Strzelske Opole (Gross Strehlitz) in Polen. Stutenaustrieb.



Der Leiter des Gestüts von Strzelce Opole Ingenieur Struzynski (rechts), mit dem österreichischen Züchter Emil Krischke auf der Gidranchstutenweide im Oktober 1971.



Mersuch XXII, ShA, 1981, Jegalia, von Mersuch XVIII, 1975, Mangalia, aus der 496 Hadban XVI-5, 1973, Mangalia.

gen. Seine Mutter gehörte zur Radautzter Stutenfamilie IV. Auch er hinterliess positive Spuren in der Zucht.

Die absolute Krönung für den Einfluss der Shagya-Araber auf die Rumänische Gidranzucht gebührt jedoch dem noblen, ausdrucksvollen und vortrefflich gebauten Mersuch XXII. Er wurde 1981 in Mangalia vom Mersuch XVIII aus der 496 Hadban XVI-5 gezogen und hatte später die stattlichen Masse von 165, 184, 21 cm. Trotzdem zeichnete ihn hoher Adel, grosse Leistungsbereitschaft und eine deutliche Bergauftendenz aus. Er wurde daher schon als junger Hengst in das Angloarabergestüt Jegalia eingeteilt, wo er durch sei-

ne springfreudige Nachzucht aufgefallen ist, aber auch einer österreichisch-deutschen Delegation, die 1987 die rumänischen Gestüte und Hengstdepots besucht hat. Deren Empfehlung, diesen Ausnahmehengst nach Radautz zu überstellen, wurde Folge geleistet, und er konnte seine segensreiche Beschälertätigkeit in der Zucht der Gidrans erfolgreich fortsetzen. Die Verlegung des Gidrangestüts von Radautz nach Tulucesti machte er mit und wurde mit über 20 Jahren nach Ungarn abgegeben, wo er 2006 aus dem Leben geschieden ist. Diesem Hengst ist es gelungen, neue Akzente in die leistungsbedonte Gidranzucht einzubringen und den angloarabischen Charak-



Stute Mersuch Gidran-9 Brodina, 1990, Radautz, von Mersuch XXII, 1981, Jegalia, aus der 594 Gidran XXXII-5,

ter dieser Rasse zu vertiefen. 1996 kam im Mutterleib ein Hengstfohlen vom Gidran XLIII aus Rumänien nach Ungarn. Seine Mutter war die Mersuch Gidran-9 Brodina, also eine Tochter des besagten Mersuch XXII aus der Stutenfamilie der 596 Original Moldauerin, geboren 1807. Es entwickelte sich zum Deckhengst, absolvierte die Leistungsprüfung und wurde gekört, um anschliessend im Gestüt Csapópuszta eingesetzt zu werden. Seinen Fohlen wird nachgesagt, dass sie ihren Vater an Qualität noch übertreffen.



Hengstfohlen Gidran XXVII-21 Shiraz, 2009, Csapópuszta, von Gidran XXVII, 1994, BG-Pleven, aus der Gidran XXII-5 Shelyem, 1999, Csapópuszta.



Shagya XXX-8, Fuchs, von Shagya XXX, 1943, RO-Simbata de Jos, ShA, Braun, aus der 18 Koheilan XIII-4, mit Stutfohlen von Gidran XVIII, fotografiert im Jahre 1966.



Gidran XLIV, 1991, Radautz, von Gidran XXXVIII, aus der Naum Gidran-29. Dieser Hengst führt gehäuft Koheilan-, Shagya- und Hadbanblut in seiner Abstammung.



Stute Gidran-9 Pia, 2004, Csapópuszta, von Gidran XLIII-72 Arpad, aus der Gidran XXIII-29 Pilla. Die Stute führt zehn Shagya-Araber in ihrer fünften Ahnenreihe.



Stutfohlen Gidran-22 Britt, 2009, Csapópuszta, von Gidran XLIII-72 Arpad, 1997, aus der Gidran XXV-4 Brenda, 2004, Csapópuszta.

Aus dem bisher Gesagten geht hervor, dass die Shagya-Araber nicht nur in Reinzucht ein wertvolles züchterisches Gut darstellen, sondern auch im Wege einer gut überlegten Einkreuzung in andere Rassen allen Erwartungen sehr gut entsprechen!

*Bildnachweis:
Hans Brabenetz, Wien.
Archiv Csapópuszta;
Archiv Ing. Emil Kovalcik, Topolcianky;
Archiv: Ing. Petruca Tureac, Bukarest;
Landstallmeister Ernst Bilke
Dr. Dobrovici, Radautz;
Dr. Ekkehard Frielinghaus, Hünfeld;
Heidi Gartner, Steinerkirchen;
Dr. Ilie Georgescu, Bukarest;
Helmut Gloy, Schleswig;
Nandor Hajba, Budapest;
Josef Weiss, Wiener Neustadt.*



Hengstfohlen Mersuch Gidran-25 Pier, 2009, Csapópuszta, von Mersuch Gidran-46, 1996, Radautz, aus der Gidran XXIII-29 Pilla, 2000.



Gidranhengstfohlen am Radautzer Aufzuchtshof Brodina im Jahre 1967.



Hans Brabenetz:

Das k. k. Staatsgestüt Radautz und seine Pferde.

2. ergänzte Auflage.
Grossformat, 240 Seiten, mit 200 zum Teil farbigen Bildern.
Euro 49.-/sFr. 92.-, plus Porto.

Die Gidrans haben in Radautz eine bedeutende Rolle gespielt. Radautz legte von der 1831 erfolgten Einstellung des ersten Gidranbeschälers an grossen Wert auf diese, der Shagya-Araberzucht sehr nahe stehende Population.

In diesem Buch wird auch der Rasse der Gidrans die ihr gebührende Aufmerksamkeit gewidmet.

Mit dem Buch «Das k. k. Staatsgestüt Radautz und seine Pferde» wird eine lange offenstehende Lücke im hippologischen Büchermarkt geschlossen. Es führt in die Welt der altösterreichisch-ungarischen Edelpferdezucht und deren Anfänge in der Zeit der grossen Kaiserin Maria Theresia und deren Sohn Kaiser Joseph II. zurück. Der Leser erfährt die Gründe, die zum Entstehen eines der grössten Gestüte Europas geführt haben.

Direkt bestellen beim *tebasil*-Verlag
Elisabeth und Bruno Furrer, CH-8500 Gerlikon
Telefon: 0041 52 730 05 05,
Fax: 0041 52 730 05 06,
e-mail: furrer@furrer.com

«Die Aufgaben des Pferdes haben sich gewandelt, seine Ansprüche sind aber dieselben geblieben.»

An zwei Samstagen im vergangenen Februar verwandelte sich die Reithalle im Winterquartier des Zirkus Knie in Rapperswil in ein reiches Schulungszentrum, welches Pferde-Freunden Einzigartiges zu bieten hatte. Der artistische Direktor des Schweizer National-Circus führte unter dem Titel «Rund ums Pferd» in die Dressurarbeit ein, erklärte das Pferde-ABC und verriet, wie er das Vertrauen und die Kommunikation zu jedem einzelnen Pferd aufbaut und weiterentwickelt. Aus seinem täglichen

Umgang mit Pferden erwuchs das Bedürfnis, diese Erfahrungen mit anderen Pferde-Begeisterten zu teilen. Es ist ein gegenseitiges, respektvolles Spiel zwischen Forderungen an das Pferd sowie dessen individuellen Fähigkeiten, was der Zuschauer schnell verstanden hat. Nebst Erläuterungen zur Vorbereitung auf die Manegenauftritte nahm Fredy Knie jun. die Gelegenheit wahr, wertvolle Erfahrungen in der Haltung der anspruchsvollen Tiere weiterzugeben. Eine Führung durch die neuen Stallungen runde-

te durch fachkundige Informationen die interessantesten Erkenntnisse ab. Die Kommunikation unter den Hengsten, Knie arbeitet nur mit Hengsten, findet nicht nur in der Manege statt, sie wird auch durch neueste wissenschaftliche Erkenntnisse in der Stallhaltung weiterentwickelt. Die beiden hochkarätigen Gastreferenten Prof. Ewald Isenbügel und der Ethologe Andreas Kurtz ergänzten am Nachmittag den praktischen Teil mit Vorträgen über die Geschichte und die Psychologie des Pferdes.



Fredy Knie jun. im Winterquartier in Rapperswil, mit seinen Arabern aus der Zucht des Vollblutaraber-Gestüts Ismer in Strö-

hen. Fredy Knie jun. wurde von seinem Vater Fredy senior schon von frühester Kindheit an in die Arbeit mit Pferden einge-

weiht. Sein riesiges Wissen ist wertvoll für alle Freunde des wunderbaren Geschöpfes, des Pferdes.



Ein dreijähriger Araber-Scheckhengst wird an der Longe ausgebildet. Ein Longenführer sowie Fredy Knie, der direkt auf das Pferd Einfluss nimmt, sind die Grundlage.



Der Hengst lernt auf Zuruf seines Namens, zum Lehrer zu kommen. Aufmerksam spitzt er seine Ohren und geht vertrauensvoll auf ihn zu. Der Longenführer hilft mit.



Das Pferd wird nach jeder gelungenen Übung belohnt. Die beiden Peitschen, in der linken und in der rechten Hand, sind der verlängerte Arm des Tierlehrers.



Ein zweiter, junger Hengst kommt dazu, er ist schon ein bisschen weiter ausgebildet. Ebenfalls an der Longe lernen die beiden sich auf Kommando zu drehen: «Walzee».



Der dreijährige Hengst soll lernen, sich ohne Hektik und mit grossem Vertrauen niederzuknien. Ein ganzes Ausbildungsteam steht Hilfe mit Longen und Fussfesseln.



Dieser junge Frieser soll sich hinlegen. Er wird in die bestehende Friesengruppe eingebaut, weil sein Vorgänger eingegangen ist. Alle Pferde sterben im Zirkus.



Das Training mit einer Gruppe von sechs Hengsten gestaltet sich so, dass die Pferde zuerst hintereinander in die Arena galoppieren, um schliesslich zu sechst, zu zwölf oder zu sechszehnt miteinander zu traben. Es folgen Wendungen und Drehungen.



So wird ein «Karussell» aufgebaut. Sechs Hengste galoppieren in die Arena, sechs weitere kommen dazu. Sie bilden die innere Volte. Aufmerksam erwarten sie die Kommandi des Pferdelehrers, um sofort ihre Übungen auszuführen.



Und das ist schliesslich die hohe Kunst der Pferdedressur im Zirkus Knie. Dafür ist die Familie Knie weltberühmt. Das grosse «Karussell» mit 18 Hengsten. Hier 12 Araber und sechs Friesen, die durch die Reihen der Schimmel traben.



Und so wird das Steigen geübt. Vier Helfer mit Longe zeigen dem Hengst den Weg.



Und so macht das ein echter Profi. Seine Perfektion begeistert jeden Pferdefreund.



Und er stiehlt schlussendlich allen grossartigen Artisten die Schau...

Protokoll der 15. ordentlichen Generalversammlung des Shagya-Araberverbandes der Schweiz.

Samstag, 27. Februar 2010 im Gasthof Bahnhof in Henggart.

Um 15 Uhr beginnt unser Stutbuchführer Alfred Zingg seine interessante Lichtbilderinformation

«Vorstellen des Programms für die Verwaltung des Shagya-Araberverbandes der Schweiz über Internet».

Er erklärt den Anwesenden wie der SAVS heute fast vollständig übers Internet geführt werden kann, was die Arbeit des Vorstandes ungemein erleichtert. Möglich ist dies nur, weil Alfred Zingg das SAVS-Managementsystem entwickelt hat. Die Arbeit die unser abtretender Stutbuchführer hier geleistet hat ist unbezahlbar! Es bleibt den Zuhörern nur, sich mit kräftigem Applaus herzlichst zu bedanken!

Beginn der GV: 16.15 Uhr.

Alle schriftlichen Dokumente zur GV, wie Traktandenliste, Protokoll der GV 2009, Budget und Rechnung 2009, Budget 2010 und Änderungen im Mitglieder- und Pferdebestand 2009 sind abgedruckt im Info 2010-1 und wurden termingerecht an alle SAVS-Mitglieder versandt. Die Protokollführerin verzichtet deshalb auf ausführliche Wiedergaben von bereits veröffentlichten Daten und hält nur die dazugehörigen Beschlüsse fest.

**Traktandum 1
Begrüssung und Anträge zur Traktandenliste.**

Der Präsident Siegfried Frei begrüsst die Anwesenden und bedankt sich nochmals herzlich bei Alfred Zingg für dessen äusserst wertvollen Vortrag. Der Präsident stellt fest, dass mit dem Info 2010-1 die Einladung zur Generalversammlung fristgerecht an alle Mitglieder versandt wurde und dass die Traktandenliste dort vorliegt. Es sind keine Anträge aus den Reihen der Mitglieder eingegangen. Aufgrund der veränderten Situation bezüglich der Anerkennung des SAVS als Tierzuchtorganisation, möchte der Vorstand die Traktandenliste wie folgt abändern:

Anstatt: 9. Antrag des Vorstandes: Neues Reglement über die «Genetische Bewertung von Shagya-Arabern».

NEU: 9. Anträge des Vorstandes: Antrag 1 an die Generalversammlung vom 26. Februar 2010. Ergänzung der Zuchtbuchordnung:

7.3. Benotung.

Neu: 7.3.3. Veröffentlichung der erzielten Noten.

Die erzielten Durchschnittsnoten von Hengstleistungs- und Leistungsprüfungen sowie die Durchschnittsnoten von Zuchtanerkennungs- und Bestandeschauen werden im verbandsinternen INFO veröffentlicht.

Antrag 2 an die Generalversammlung vom 26. Februar 2010. Ergänzung des Reglements über die Hengstleistungsprüfung der zur Zucht anerkannten Shagya-Araber- und Vollblutaraberhengste für die Shagya-Araberzucht.

1. Allgemeines

Neu: 1.4 Die Hengstleistungsprüfungen für Shagya-Araberhengste und Vollblutaraberhengste für die Shagya-Araber-Zucht können nach Bedarf mit einem ausländischen Verband durchgeführt werden, wenn dieser ebenfalls nach den Grundsätzen der ISG züchtet. Dabei werden die Vorgaben dieses Verbandes für die Beurteilung und Auswertung der Hengstleistungsprüfungen sowie die dabei erreichte Gesamtnote vom SAVS übernommen.

Korrektur bei:

3. Bestehen der Prüfung

Der Hengst muss, um die definitive Anerkennung zu erlangen, mindestens die Durchschnittsnote 6 aus den 4 Teilprüfungen erreichen und zusätzlich den Distanzritt bestehen. «aus den 4 Teilprüfungen» soll gestrichen werden.

Sinngemäss muss auch das Reglement über die Leistungsprüfung angepasst werden.

Antrag 3 an die Generalversammlung vom 26. Februar 2010. Ergänzung des Reglements über die Leistungsprüfung für Shagya-Araber und Vollblutaraber für die Shagya-Araberzucht.

1. Allgemeines

Neu: 1.3 Die Leistungsprüfungen für Shagya-Araber und Vollblutaraber für die Shagya-Araberzucht können nach Bedarf mit einem ausländischen Verband durchgeführt werden, wenn dieser ebenfalls nach den Grundsätzen der ISG züchtet. Dabei werden die Vorgaben dieses Verbandes für die Beurteilung und Auswertung der Leis-

tungsprüfungen sowie die dabei erreichte Gesamtnote vom SAVS übernommen.

Korrektur bei:

3. Bestehen der Prüfung

Das teilnehmende Pferd muss, um die LP zu bestehen, mindestens die Durchschnittsnote 6 aus den 4 Teilprüfungen erreichen und zusätzlich den Distanzritt bestehen. «aus den 4 Teilprüfungen» soll gestrichen werden.

Auf den Tischen liegen Blätter mit den drei neuen Anträgen des Vorstandes.

Die Generalversammlung beschliesst einstimmig, die Traktandenliste wie vom Vorstand vorgeschlagen abzuändern. Keine Stimmenthaltung.

**Traktandum 2
Feststellen der Stimmenverhältnisse.**

Es haben sich 28 Mitglieder des SAVS mit ihrer Unterschrift auf der Präsenzliste eingetragen. Das absolute Mehr beträgt demnach 15.

Entschuldigt haben sich: Claudia Ulber-Rahm, Wilfrid Schönbächler, Jürg Scherrer, Ursula Rahm, Katharina Bron, Dr. Johannes Erich Flade, Irma Frei-Huber, Daniela Gerber-Mattli, Monika Hohl, Peter Schnider, Gaby von Felten, Olivia Wiederkehr und Doris Winkler.

**Traktandum 3
Wahl von zwei Stimmezählern.**

Cornelia Berlinger und Rosette Ott stellen sich als Stimmezählerinnen zur Verfügung und werden von der Versammlung akzeptiert.

**Traktandum 4.
Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Februar 2009 in Henggart.**

Das Protokoll der GV 2009 wurde bereits zwei Mal publiziert (Info 2009-2 und Info 2010-1). Es gibt keine Einwände, womit das Protokoll nun rechtlich genehmigt ist. Lea Ernst wird das Protokollschreiben herzlich verdankt.

**Traktandum 5
Jahresberichte.**

a) Präsident.

Der Vorstand hat sich im Geschäftsjahr 2009 an vier Sitzungen in Gerlikon mit den laufenden Vorstandsgeschäften befasst. Wir konnten an diesen Sitzungen jüngst Tabea Kobel

und seit drei Jahren Geri Ernst begrüssen.
 2009 ist das Info vier Mal erschienen. Es ist mittlerweile zu einer Institution für alle in- und ausländischen Shagya-Züchter geworden und es hat neben Informationen über unser Verbandsgeschehen, auch Wissen rund ums Pferd und den Shagya im Besonderen vermittelt. Allen Beteiligten die mit grosser Professionalität zum Gelingen unseres Infos beigetragen haben, möchte Siegfried Frei seinen Dank aussprechen – insbesondere der Firma Drucksprint von Christian Furrer für das beispiellose Sponsoring! Ohne diese gelebte Einstellung nach dem Motto «Was kann ich für unsere Sache tun» – nicht «Was macht eigentlich der Verband für mich», würde unsere Organisation keine konsolidierten Jahresabschlüsse aufweisen. Unser Ehrenmitglied Dr. Dr. Johannes E. Flade, der bis Mitte 2009 mit grossem Eifer sein über Jahrzehnte erarbeitetes Wissen für unser Info zu Papier gebracht hatte, musste leider wegen gesundheitlichen Problemen seine journalistische Tätigkeit aufgeben. Im Namen der ganzen Mitgliedschaft des SAVS möchte der Redner Johannes Flade für seine Tätigkeit noch einmal seinen grossen Dank aussprechen. Neben dem INFO als Plattform gegen aussen, darf man die «Verbandslogistik nach innen» nicht vergessen. In der vorgängigen Präsentation des Verwaltungsprogrammes, SAVS-Managementsystem, welches durch Alfred Zingg entwickelt und aufgebaut wurde, konnten die anwesenden Gäste hinter die professionelle Logistik unserer Institution blicken. Dieses Verwaltungsprogramm vereinfacht einerseits die Arbeit im Stutbuch sowie die Verknüpfung mit der Verbandsverwaltung, und zudem beseitigt es auch Fehlerquellen. Wir können dieses Zeitengagement von Alfred Zingg nicht bezahlen, aber durch einen kräftigen Applaus für unseren scheidenden Stutbuchführer können wir dessen Arbeit zumindest honorieren! Über unsere SAVS-Veranstaltungen wurde laufend im Info orientiert. Erfreulicherweise darf erwähnt werden, dass 8 Fohlngeburten ans Stutbuch gemeldet wurden. Dazu möchte Siegfried Frei den Mitgliedern in Erinnerung rufen, dass es einerseits sinnvoll ist, sich als Neuzüchter über die Vorschriften in der Zuchtbuchordnung, vorgängig einer Stutenbelegung, zu informieren und andererseits genaue Abmachungen mit dem Hengsthalter zu fixieren. Bei Unsicherheiten gibt der Verband gerne die gewünschten Auskünfte und nötigen Hinweise. Die ISG, nach Ansicht des Präsidenten, eine zurzeit wenig aktive Platt-

form für unsere Rasse, hatte im Juni 2009 die Delegiertenversammlung in der holsteinischen Lehr- und Versuchsanstalt Futterkamp abgehalten. Bericht darüber ist im Info 2009-4 nachzulesen. Die nächste ISG Veranstaltung findet vom 11. bis 13. Juni 2010 in Stadl-Paura statt. Mehr dazu später unter Traktandum 13. Den Jahresbericht seiner letzten GV hat der Präsident mit dem Hinweis beendet: Die Jahre vergehen – die Verbandsaufgaben bleiben, aber die Stühle leeren sich! Im Wahljahr 2010 ist es nun soweit, dass durch die altersbedingten Rücktritte von Alfred Zingg und Sigi Frei zwei Stühle neu besetzt werden können und müssen. Mehr dazu dann unter Traktandum 11. Mit der heutigen GV schliesst der Präsident nun seine insgesamt 22-jährige Vorstandstätigkeit für die nationale und internationale Araber-Pferdezucht ab. Es waren Jahre mit vielen interessanten Begegnungen, von eigenen und anderen Ideen und Wünschen, mit dem Hinterfragen über Sinn und Machbarkeit, aber auch manchmal ein Akzeptieren von Ecken und Kanten. Unser Verband hat sich zu einer Vorzeige-Vereinigung in der Pferdezucht entwickelt. Wir haben einen Mitgliederkreis der sich gegenseitig akzeptiert und stets das Pferd in den Mittelpunkt stellt. Abschliessend möchte Siegfried Frei an dieser Stelle den Mitgliedern und seinen Vorstandskolleginnen und -kollegen für die angenehme und fruchtbare Zusammenarbeit seinen herzlichen Dank aussprechen.

b) Stutbuchführer.

Da alle Mutationen fortlaufend im Verbandsorgan abgedruckt wurden, verzichtet Alfred Zingg darauf, sämtliche Handänderungen, Fohlngeburten, Neuregistrierungen usw. aufzulisten. Der Pferdebestand des SAVS 2009 setzt sich folgendermassen zusammen:

| | |
|--|-----------|
| ShA Stuten mit Zuchtberechtigung | 80 |
| ShA Stuten ohne Zuchtberechtigung | 36 |
| ShA Hengste mit Zuchtberechtigung | 12 |
| ShA Hengste ohne Zuchtberechtigung | 29 |
| | (ungenau) |
| Partshagya (PSh) | 7 |
| Geburtsausweis (GebA) | 4 |
| Wallache | 17 |
| | (ungenau) |
| Bestand Total | 185 |
| Wir haben im Vergleich zu 2008 also 4 Pferde mehr. | |

Alfred Zingg hat eine Bestandesliste des SAVS erstellt und verteilt diese an die Anwesenden. Er bittet die Mitglieder des SAVS, diese Liste zu kontrollieren und ihm allfällige Änderungen und/oder Abweichungen zu

melden. Die Liste wird auch noch im INFO publiziert werden, damit sie die nicht anwesenden Mitglieder ebenfalls kontrollieren können.

Traktandum 6 Jahresrechnung.

a) Bericht des Kassiers.

Da die Jahresrechnung im INFO 2010-1 auf Seite 20 abgedruckt ist, verzichtet Kurt Schläpfer auf das ausführliche Vorlesen der Zahlen. Er weist jedoch darauf hin, dass der SAVS erfreulicherweise einen Überschuss von CHF 4400.20 verbuchen kann. Der Kassier bittet um Fragen aus den Reihen der Mitglieder und ob er irgendwelche Posten erklären sollte. Dank der übersichtlichen und transparenten Rechnung haben die anwesenden Mitglieder keine Fragen, noch gibt es Erklärungsbedarf.

b) Bericht der Rechnungsrevisoren.

Sabine Uschmann Maurer verliest den Revisionsbericht, den sie zusammen mit Daniela Bleiker Patt erstellt hat. Die Revisorinnen sind sehr zufrieden mit der Arbeit des Kassiers. Sie haben sämtliche Belege und Kontodokumente vorgefunden, die Buchhaltung geprüft und empfehlen der GV Kassierer und Vorstand zu entlasten.

Traktandum 7 Entlastung des Vorstandes.

Die Anwesenden Mitglieder folgen der Empfehlung der Rechnungsrevisorinnen. Ohne Stimmenthaltung wird einstimmig beschlossen, Kassier und Vorstand für das Geschäftsjahr 2009 zu entlasten. Mit einem Applaus bedanken sich die Mitglieder bei Kurt Schläpfer für die geleistete Arbeit.

Traktandum 8 Anerkennung des SAVS durch das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement als Organisation nach Artikel 2 oder Artikel 2a der Tierzuchtverordnung.

Der Shagya-Araberverband der Schweiz bekommt vom Bund ab 2010 zwar keine Subventionen mehr, möchte in Bern jedoch trotzdem als Tierzuchtorganisation anerkannt sein, um weiterhin offiziell Abstammungspapiere ausstellen zu können. In den letzten Monaten hat sich der Vorstand – und insbesondere unser Sekretär Bruno Furrer – intensiv mit dieser Sache herumgeschlagen. Zuerst hiess es, der SAVS müsse eine Zuchtwertschätzung durchführen, dann ist man davon weggekommen und es hiess wir müssten eine genetische Bewertung durchführen. Hierfür hat

Bruno Furrer eigens ein Reglement entwickelt und zusammen mit dem Vorstand und Monika Meister vom BLW lange daran herum getüftelt. Das Resultat ist jenes Reglement, welches im Info 2010-1 auf Seite 21 abgedruckt ist und welches ursprünglich heute von der GV hätte angenommen werden sollen.

Anfang Woche erhielt unsere Sekretär jedoch einen Anruf aus Bern, der SAVS braucht nun doch weder eine Zuchtwertschätzung, noch eine genetische Bewertung durchzuführen. Um als Tierzuchtorganisation nach Artikel 2 oder Artikel 2a der TZV anerkannt zu werden, müssen drei kleine Änderungen vorgenommen werden. Diese Änderungen sind in den Anträgen 1 bis 3 des Vorstandes aufgeführt. Die Protokollführerin verzichtet darauf die Einzelheiten hier wiederzugeben, da die Anträge unter Traktandum 9 detailliert besprochen werden.

Bruno Furrer erhielt gestern ein Mail, in welchem stand: «Sollten die drei Anträge des SAVS an der GV durchkommen, sind die Voraussetzungen für eine Anerkennung unseres Verbandes, als Organisation nach Art. 2 oder Art.2.a der TZV, durch das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement gegeben».

Der Sekretär betont, dass auch wenn die ganze Geschichte mit dem BLW langwierig war, Nerven gekostet und Arbeit bedeutet hat, so hat er doch am Ende sehr viel gelernt und konnte sich mit Dingen beschäftigen, in die er sonst nie einen so genauen Einblick gehabt hätte.

Traktandum 9 Anträge des Vorstandes.

Die Protokollführerin verzichtet auf nochmaliges Aufführen der Anträge, da diese bereits unter Traktandum 1 aufgeführt sind.

Bruno Furrer weist die Anwesenden nochmals auf die vor ihnen auf den Tischen liegenden Anträge hin. Wie bereits vorhin erwähnt, handelt es sich hier um kleine Änderungen unserer bisherigen Reglemente.

In Antrag 1 geht es um einen ergänzenden Satz in der Zuchtbuchordnung, worin steht, dass die Noten von HLP/LP, Zuchtanerkennungs- und Beständeschauen im Info veröffentlicht werden. Dies wurde schon immer so gemacht, nur war es bis eben nicht eine in der ZBO verankerte Pflicht. Für die Mitglieder des SAVS zieht diese Veränderung (die Ergänzung der ZBO um Punkt 7.3.3) keinerlei Neuerung nach sich.

In Antrag 2 geht es darum, dass der SAVS die HLP mit einem ausländischen Verband durchführen kann.

Dieser Verband muss auch nach den

Grundsätzen der ISG züchten, und der SAVS muss die Beurteilung und Auswertung der HLP von diesem Verband übernehmen. Dies wird neu in 1.4 geregelt. Auch hier ändert sich für unsere Mitglieder nichts. Seit Jahren führen wir die HLP zusammen mit dem deutschen Zuchtverband für Sportpferde Arabischer Abstammung e. V. (ZSAA) in Kreuth durch und übernehmen hierfür die Beurteilung und Auswertung des ZSAA. Der ZSAA ist Mitglied der ISG und züchtet nach deren Grundlagen.

Bei 3. Bestehen der Prüfung soll eine Korrektur angebracht werden indem «aus den 4 Teilprüfungen» gestrichen werden soll.

Sinngemäss muss natürlich auch das Reglement über die Leistungsprüfung angepasst werden. Antrag 3 behandelt dies. Inhaltlich sind Antrag 2 und 3 identisch, Antrag 2 befasst sich mit den Änderungen im Reglement über die HLP und Antrag 3 behandelt dieselben Änderungen im Reglement über die LP.

Bruno Furrer lädt die Anwesenden ein, Fragen zu stellen. Seine Erklärungen waren absolut verständlich und da kein Klärungs- noch Diskussionsbedarf besteht, kommen die Anträge 1, 2 und 3 zur Abstimmung.

Antrag 1 wird einstimmig angenommen. Keine Enthaltungen.

Antrag 2 wird einstimmig angenommen. Keine Enthaltungen.

Antrag 3 wird einstimmig angenommen. Keine Enthaltungen.

Traktandum 10 Information über die «Änderung der Verordnung über die Tierverkehr-Datenbank, der Tierseuchenverordnung, der Verordnung über die Gebühren für den Tierverkehr sowie der Tierarzneimittelverordnung».

Der VSP und der SVPS haben auf den 10. Januar 2010 zu einer Sitzung betreffend der Einführung einer Tierverkehr-Datenbank eingeladen. Tabea Kobel hat als Vertretung des SAVS an dieser Veranstaltung teilgenommen. Sie informiert: Es soll eine TVD-Equiden ins Leben gerufen werden. Diese Datenbank gilt, wie der Name verrät, nicht nur für Pferde, sondern auch für Esel und Maultiere. Es geht darum nachzuvollziehen, wie sich ein Nutztier bewegt (Stallwechsel, Schlachter usw.). Wichtig ist so eine TVD wegen dem Tierseuchengesetz (bei anderen Nutztieren, wie den Kühen, kennt man das schon lange). Neu ist nun, dass, ab dem 1.1.2011 alle Equiden einen Pass brauchen, gechippt sein müssen und in einer zentralen Datenbank registriert sein müssen. Diese Pass- und Chippflicht

ist für uns im Shagya-Araberverband sowieso längst eingeführt, von daher ändert sich für unsere Mitglieder nichts. Bei Nichteinhaltung der neuen Regeln sollen hohe Bussen ausgesprochen werden, aber wie und wer soll denn das alles kontrollieren? Es wird schwierig sein festzustellen, wo nicht noch überall ein Esel ohne Chip und Pass gemütlich in einem Garten grasst. Fazit: Es wird etwas heisser gekocht, als gegessen in dieser Angelegenheit.

Traktandum 11 Ersatz- und Bestätigungswahlen des Vorstandes für drei Jahre. Es liegen der Rücktritt des Präsidenten Siegfried Frei und derjenige des Stutbuchführers Alfred Zingg vor.

Der Präsident des SAVS ergreift das Wort. Wie bereits an den letzten drei Generalversammlungen erwähnt wurde, ist der Vorstand immer auf der Suche nach Mitgliedern, die sich für die Vorstandsarbeit begeistern können und die bereit sind bisherige Vorstandsmitglieder zu ersetzen.

Nun steht so ein Wechsel an, denn unser langjähriger Stutbuchführer Alfred Zingg sowie der Präsident selbst, werden sich nicht mehr zur Wiederwahl stellen. Siegfried Frei bittet die Anwesenden um Vorschläge und Freiwillige sich zu melden. Aus den Reihen der Anwesenden stellt sich niemand freiwillig zur Wahl, noch werden Vorschläge gemacht. Der scheidende Präsident schlägt Geri Ernst und Tabea Eva Kobel vor. Geri Ernst wohnt nun seit drei Jahren den Vorstandssitzungen bei. Dem einen oder anderen Mitglied ist er bekannt, nicht nur von unseren Veranstaltungen, sondern auch von seinen gelegentlichen Berichten («Randnotizen») im Verbandsorgan. Tabea Kobel ist seit diesem Jahr ebenfalls mit von der Partie an den Vorstandssitzungen und wie unter Traktandum 10 nachzulesen ist, hat sie die Interessen unseres Verbandes auch schon an Sitzungen vertreten. Der Präsident bittet ein weiteres Mal um Vorschläge aus den Reihen der Mitglieder. Es gibt keine Meldungen und die beiden vorgeschlagenen stellen sich zur Wahl. Geri Ernst wird einstimmig bei einer Enthaltung gewählt. Er nimmt die Wahl an. Tabea Eva Kobel wird ebenfalls einstimmig bei einer Enthaltung gewählt. Sie nimmt die Wahl an. Der Vorstand freut sich auf die Zusammenarbeit mit den Neugewählten.

Neben den Ersatzwahlen stehen auch Bestätigungswahlen an. Mirjam Krasensky Frei, Bruno Furrer, Kurt Schläpfer und Lea Ernst stellen sich zur Wiederwahl. Mirjam Krasensky

Frei wird einstimmig gewählt bei einer Enthaltung. Bruno Furrer wird einstimmig gewählt bei einer Enthaltung. Kurt Schläpfer wird einstimmig gewählt bei einer Enthaltung. Lea Ernst wird einstimmig gewählt bei einer Enthaltung. Der Vorstand ist in dieser Zusammensetzung nun für drei Jahre gewählt.

**Traktandum 12
Jahresprogramm.**

– 5. Tag der Pferdezucht, 20. März 2010 in Avenches.

Es nehmen bereits 10 Pferde vom Verband teil. Wenn jemand noch gerne mitmachen möchte, soll man sich bei Bruno Furrer melden. Alle Teilnehmer bekommen eine Transportentschädigung von CHF 100.–. Der SAVS wird an einem Stand vorgestellt.

– Zuchtanerkennung, Körung, Beständeschau, Sporttag, 29. Mai 2010 in Henggart.

Die diesjährige Zuchtanerkennung/Körung, Beständeschau und Sporttag findet am Samstag, 29. Mai 2010, in Henggart statt. Die Veranstaltung wurde bereits im letzten Info ausgeschrieben. Meldeschluss ist der 24. April 2010. Der Vorstand hofft auf eine grosse Teilnehmerzahl.

– Hengstleistungsprüfung und Leistungsprüfung, 6. bis 8. August 2010 in Kreuth.

Diese Veranstaltung wurde im INFO 2010-1 ausgeschrieben. Die HLP und LP 2010 findet vom 7. bis 9. August in Kreuth/Oberpfalz, Ostbayern statt. Nennungen sind an die Stutbuchführung des SAVS zu richten.

Nennschluss ist der 10. Juli 2010. Diese Leistungsprüfung ist nicht einfach, aber sehr interessant. Es lohnt sich auch für Interessierte einmal hinzugehen und sich die Prüfung anzusehen. Vom 5. bis 8. August 2010 findet dort ausserdem die Junioreneuropameisterschaft im Distanzreiten statt.

– Anregungen aus der Mitgliedschaft.

Es gibt keine Anregungen aus der Mitgliedschaft.

**Traktandum 13
Delegiertenkonferenz der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft, vom 11. bis 13. Juni 2010 in Stadl-Paura, Oberösterreich.**

Die Delegierten der ISG-Mitgliedsverbände treffen sich vom 11. bis 13. Juni 2010 im Pferdezentrum Stadl-Paura in Österreich. Die Delegiertenkonferenz findet im Rahmen des Europachampionats für Shagya-Araber statt. Alle Züchter und Freunde des Shagya-Arabers sind herzlich eingeladen, die Veranstaltung (mit oder ohne Pferd) zu besuchen.

**Traktandum 14
Budget 2010.**

Kurt Schläpfer verweist auf Seite 20 im INFO 2010-1, wo das Budget 2010 abgedruckt ist und jedem Mitglied vorliegt. Es wird dieses Jahr einen Einnahmeausfall geben, weil der SAVS vom Bund kein Geld mehr bekommt (Budget Punkt 130). Der Kassier bittet um Fragen und Anregungen, aber da es keine gibt, kommt das Budget 2010 zur Abstimmung. Das Budget 2010 wird einstimmig genehmigt.

**Traktandum 15
Sport.**

a) Bericht.

b) Jahreswertung Sportprüfungen 2009.

Die Sportbeauftragte des SAVS, Mirjam Krasensky Frei berichtet, dass sie Resultate von 8 Mitgliedern erhalten habe. Sie bittet die Mitglieder, die Resultate der von ihnen besuchten Prüfungen doch einzuschicken; schliesslich gibt es Geld dafür. Der SAVS gratuliert allen Teilnehmern und freut sich, folgende Prämien auszahlen zu dürfen:

| | | |
|--------------------------------|-------------|------------|
| 1. Rang: Eva Siegenthaler | 52 Punkte | Fr. 676.– |
| 2. Rang: Sabine Uschmann | 42 Punkte | Fr. 546.– |
| 3. Rang: Gabi Haldemann | 22 Punkte | Fr. 286.– |
| 4. Rang: Olivia Wiederkehr | 12 Punkte | Fr. 156.– |
| 5. Rang: Eva Stutz | 11 Punkte | Fr. 143.– |
| 6. Rang: Annette Irniger | 10 Punkte | Fr. 130.– |
| 7. Rang: Mirjam Krasensky Frei | 9 Punkte | Fr. 117.– |
| 8. Rang: Daniela Bleiker Patt | 1 Punkt Fr. | 13.– |
| Total ausbezahlt: | | Fr. 2167.– |
| 1 Punkt: | | Fr. 13.– |

**Traktandum 16
Ehrungen.**

Bruno Furrer ergreift das Wort. Der Vorstand des SAVS möchte den zurückgetretenen Präsidenten gerne zum Ehrenpräsident ernennen. Der Sekretär hält eine ergreifende Rede über den Industriellen Siegfried Frei, der seit einer Vollblutaraber Schau in Ascot (1977) sein Herz an die edlen Araberpferde verlor. Der Shagya-hengst Shamasi von Shah Jehan AV und seine Halbschwester Magala von Ibn Galal or.Ar aus der O'Bajan I-17 (beide aus der Zucht von Ursula Rahm) markieren den Grundstein zu einer erfolgreichen Zucht, die heute die beiden Spitzenhengste A'Bajazzo, 1992, CH-Teufen, von Amor und Gazal XVI, 1994, Bábolna, von Amor beherbergt.

Ende der 80-er Jahre übernahm Siegfried Frei das Präsidium der Schweizer Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde. Dann kam die Zeit, wo sich dieser Verband teilte, denn Vollblutaraber, Arabische Mischrassen und Shagya-Araber wollten ihren eigenen Verband haben. 1993 hat Siegfried Frei sein Präsidentenamt an die drei «Sektions»-Präsidenten abgegeben. Schliesslich hatte er ein Jahr zuvor als dritter Präsident der ISG, dieses Amt von Dr. E. Frielinghaus übernommen. Es folgte eine arbeitsreiche Zeit, in der unter anderem ein Reglement über die einheitliche HLP/LP bei Shagya-Arabern ausgearbeitet wurde. Wegen diverser Verbandsquerelen legte Siegfried Frei schliesslich das Amt des Präsidenten der ISG nieder. Arbeit hatte er jedoch noch genug, denn bis heute führte er ja den Shagya-Araberverband der Schweiz. Die grosse und uneigennützige Arbeit, die Siegfried Frei für das Arabische Pferd und insbesondere für den Shagya-Araber leistete, ist unbezahlbar. Zum Wohle des Shagyas unterstütze er die ISG und den SAVS auf allen Ebenen, sei es in der Werbung, mit Inseraten, Prospekten und Werbemitteln, wie Schlüsselanhängern, Plaketten, Autokleber und vielem mehr. Ausserdem hätten die Bücher, die Wissen rund um den Shagya-Araber verbreiten und beim tebasil-Verlag publiziert wurden, niemals realisiert werden können ohne die Unterstützung von Siegfried Frei. Unser ehemaliger Präsident war ein weltweiter Förderer des Shagya-Arabers.

Die Anwesenden applaudieren kräftig, denn es ist offensichtlich, dass jedem im Saal bewusst ist, dass wir Sigi Frei zu grösstem Dank verpflichtet sind! Die ungekürzte Rede wird in diesem Info veröffentlicht. Der Sekretär überreicht dem abgetretenen Präsidenten ein in Leder eingebundenes Buch. Es ist eine Sammlung alles bisher erschienenen Infos. Alle Anwesenden SAVS-Mitglieder unterschreiben auf der Seite mit der Widmung. Siegfried Frei freut sich sehr über dieses spezielle Geschenk.

Noch einmal ergreift Bruno Furrer das Wort, denn der SAVS möchte unserem längjährigen Stutbuchführer Alfred Zingg ebenfalls die Ehrenmitgliedschaft anbieten. Alfred Zingg war im Maschinenbau tätig und hat zusammen mit einem Kollegen 25 Jahre lang erfolgreich eine Firma geführt. Aufs Pferd gebracht haben ihn Frau und Tochter. In den frühen 80-er Jahren tauchte der begnadete Computer-Programmierer Alfred Zingg in der Araberszene auf, als er

die Shagya-Stute Ghalion-11 kaufte. Dass es ein Shagya und kein Vollblutaraber wurde, der bei Zinggs einzog, war eher ein Zufall. Wie glücklich dieser Zufall für die Shagya-Gemeinde war, sollte sich erst später herausstellen. Es war noch in der Zeit, als der SAVS zur Schweizerischen Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde gehörte, als Alfred Zingg die Idee zur Erstellung einer Shagya-Araber Datenbank hatte. In Zusammenarbeit mit dem damaligen Vorstand der SZAP entstand nach langwierigen Vorarbeiten in der Legislaturperiode von Siegfried Frei als ISG-Präsident, die vorliegende Datenbank, die inzwischen 30 000 Pferde enthält. Die Datenbank ist eine Hilfe zur Ausfertigung von Abstammungspapieren und zum Aufbau von Stutbüchern. Ausserdem ist sie eine Orientierungshilfe für Züchter und Halter. Auch wenn die ISG nach dem Abgang von Herr Frei das Projekt begrub, so entschlossen sich doch Datensammler und Programmierer das Projekt weiter zu verfolgen, um nicht unzählige Arbeitsstunden und Softwareanschaffungen umsonst geleistet zu haben. Die uneigennützigste Arbeit hat sich mehr als gelohnt. 1995 lief die erste Version der Datenbank und seit 2004 ist sie internettauglich. Alfred Zingg hat mit seinem enormen Wissen und abertausenden Stunden von Arbeit dem Schweizer Shagya-Araber-Verband viele Jahre gedient, und wir möchten uns an dieser Stelle herzlichst dafür bedanken. Sozusagen als Abschiedsgeschenk hat Alfred Zingg dem SAVS vor wenigen Wochen das «SAVS-Managementsystem» geschenkt. Mit diesem System kann die Verwaltung des Verbandes über Internet abgewickelt werden. Dies bedeutet eine unglaubliche Erleichterung der Arbeit des Vorstandes und hauptsächlich des Stutbuchführers. Der abtretende Stutbuchführer geht uns zum Glück nicht ganz verloren, denn er hat versprochen, für den SAVS weiterhin Datenbank und Managementsystem zu betreuen.

Dafür ist ihm die ganze Mitgliedschaft dankbar und der herzliche Applaus der Anwesenden bekräftigt dies. Bruno Furrer bedankt sich nochmals im Namen von Vorstand und Mitgliedschaft und überreicht Alfred Zingg ebenfalls eine in Leder eingebundene Sammlung aller bisher veröffentlichten Infos. Auch hier verewigen sich alle Anwesenden auf der Seite, mit der Widmung. Alfred Zingg freut sich sichtlich über dieses einzigartige Geschenk. Die ungekürzte Rede wird auf den nächsten Seiten dieses Infos veröffentlicht.

Traktandum 17 Verschiedenes.

Gerri Ernst ergreift das Wort, sozusagen, damit die Mitgliedschaft die Katze nicht im Sack kaufen muss. Gerri Ernst bedankt sich nochmals für die Wahl, die er gerne annimmt. Er sieht die Wahl zum Präsidenten als Aufgabe und grosse Verpflichtung, und er möchte das Seinige zur Förderung und Weiterverbreitung einer wunderbaren Pferderasse beitragen. Von einem Neugewählten wünscht man eventuell etwas über seine Vorstellungen und Ziele zu vernehmen. Der Redner muss dazu nicht weit in die Ferne schweifen. In den letzten 3 Jahren konnte er als Gast an den Vorstandssitzungen des SAVS teilnehmen und als Begleiter und Delegierter des SAVS war er ebenfalls schon an ISG Delegiertenkonferenzen in Bulgarien, der Slowakei und in Deutschland. Gerri Ernst konnte dabei teils hautnah (an SAVS Sitzungen) und teils im Vergleich (mit anderen ISG-Mitgliedsverbänden) feststellen, wie professionell und auf welchem hohem Niveau unser Schweizer Verband geführt wird. Diese Erkenntnis lässt weitgehende Visionen schrumpfen. Für Gerri Ernst ist es vor allem das Ziel, dazu beizutragen, dass unser Verband sich auf hohem Niveau weiterbewegt. Gerri Ernst ist 62-jährig, verheiratet mit einer wunderbaren Frau, mit der er vier Kinder grossgezogen hat. Die Drittborene ist schon weit länger für diesen Verband tätig und wurde heute gerade für weitere drei Jahre als Vorstandsmitglied bestätigt. Seit 40 Jahren beschäftigt sich der Redner nun mit Gesundheit und Krankheit von Zweibeinern. Damit seien nicht etwa Hühner oder andere Vögel gemeint, obwohl er in den letzten 25 Jahren in seiner medizinischen Allgemeinpraxis auch schon manch

schrägen Vogel behandelt habe. Gerri Ernst bedankt sich nochmals für die Wahl. So wie er das in der jüngeren Vergangenheit erfahren hat, wird es ein Vergnügen sein, künftig im SAVS-Vorstand mitzuwirken. Siegfried Frei bedankt sich bei Gerri Ernst für dessen Worte und er bedankt sich im Namen vom Vorstand bei der Mitgliedschaft für das entgegengebrachte Vertrauen. Da es keine weiteren Meldungen gibt, schliesst der Ehrenpräsident die Generalversammlung 2010 um 18.15 Uhr und wünscht allen Anwesenden «En Guete»!



Luzern, 2. März
Die Protokollführerin
Lea Ernst



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement (EVD)
Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Fachbereich Tierische Produkte und Tierzucht

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat dem Gesuch des Shagya-Araber-Verbandes der Schweiz um Erneuerung der Anerkennung mit Datum 14. April 2010 stattgegeben und um weitere 10 Jahre verlängert.

Der vollständige Anerkennungstext kann unter www.shagya.ch nachgelesen werden.

Fachliteratur für Shagya-Araber-Freunde



Hengstbuch International
Jahrbuch
1988

Shagya-Araber Hauptbuch International
6-8 Bände, 314 Farbphotos, EUR 89,50 (D)
Mit allen zum Decker zur Verfügung stehenden Hengsten aus 12 Ländern und 4 Staatsposten mit Foto, 3-Generationen Pedigree, Vaterstamm und Stutenlinie. Einmalig wertvolles Nachschlagewerk.

Shagya-Araber
jährlich 1-2 Bände, 86 S., ca. 130 Farbphotos, je EUR 17,50 (D) + Porto EUR 0,65 (D)
Die Buchreihe erscheint seit 20 Jahren und ist die wichtigste Informationsquelle für Freunde und Züchter von Shagya-Arabern. Bestand sind 18 Bände erschienen.



SHAGYA-ARABER
1988

Verlag Ingrid zeuher

Briefanschrift: Postfach 14 07, 38504 Gifhorn
 Postanschrift: Hinderburgstr. 15, 38518 Gellern
 Telefon: 05371-3542 • Telefax: 05371-15114
 E-Mail: webmaster@zeuher.de
 Internet: www.zeuher.de • UST-ED: DT15225458

Eine Ära geht zu Ende. Siegfried Frei ist von seinem Amt als SAVS-Präsident zurück getreten.

Siegfried Frei, geboren 1930.

Er wird in diesem Jahr tatsächlich 80 Jahre alt. Keiner sieht ihm dieses Alter an, jugendlich, wie eh und je hat er den Shagya-Araber-Verband der Schweiz viele Jahre als Präsident geführt. Am 27. Februar, anlässlich der Generalversammlung des SAVS, hat er nun sein Amt an den Arzt Dr. Gerhard Ernst abgegeben.

Aber eins nach dem andern, in der bemerkenswerten, langen Geschichte. Ein Ire und ein Inländer waren in den 60-er Jahren die ersten Pferde, die Siegfried und Irma Frei ihr eigen nannten. Auch Sohn Roland und Tochter Monika wurden passionierte Reiter. 1977 besuchte Siegfried eine Vollblutaraber Schau in Ascot, was in ihm die Freude an arabischen Pferden weckte. Von Ursula Rahm erstand er sich den Shagya-Hengst Shamas von Shah Jehan AV und seine Halbschwester Magala von Ibn Galal or.Ar. aus der O'Bajan I-17. Es folgten die beiden Shagya XXXVI-Enkelinnen Saida und Saba sowie im Jahre 1984 Amor, Ghazzir und Rayana. Aus der Zucht von Dr. Gramatzki sind die beiden Shagyas Barcarole von Bajar aus der Bábolna und Presto von Nicolo aus der Pirouette zu erwähnen. Schliesslich kam auch noch die alte, berühmte Bábolna dazu, sie sollte ihr Gnadenbrot auf der Weide bei Freis bekommen.

Auch einige Vollblutaraber standen im Stall. Da war der zur Zucht anerkannte Hengst Arkif von Fikri aus der Aphaia. Die Stute Dagig aus Marbach von Moneef aus der Dakhla und Halimah von Haladin aus der Eastern Charm, um nur einige zu nennen.

Heute sind die beiden Spitzhengste A'Bajazzo, 1992, CH-Teufen, von Amor, 1971, D-Ankum aus der Barcarole, 1987, D-Hamburg und Gazal XVI, 1994, Bábolna, von Amor (Gazal XII Báb) aus der 159 Shagya XLVIII, 1985, Bábolna, der der Stolz im Stall Amor in Wittenbach.

Siegfried Frei weiss, dass ohne ganz besonderen Einsatz nichts zu erreichen ist. So hat er den Hengst Ghazzir von Bajar, aus der Galina, Adam Liedermann anvertraut, einem begnadeten Militaryreiter aus Polen in Norddeutschland. Zwei mal gelang dem Paar der Sprung ins Finale des Bundeschampionats für Geländepferde, wo der geschickte Ghazzir sich auf dem hervorragenden 10. Rang plazieren konnte. Über den herausragenden Amor brauchen wir uns hier nicht zu unterhalten. Mit ihm haben die Schweizer Züchter ein ganz beonderes Kleinod bekommen.

Der Industrielle Siegfried Frei hat sich in Wittenbach eine stattliche Firma aufgebaut, in der Präzisionsmaschinen für die ganze Welt hergestellt werden. Die Firma Frei AG ist ein Produkt des unermüdlichen Kämpfers Siegfried Frei, der sich nicht in ein gemachtes Nest setzen konnte, er hat sich alles selbst erarbeitet, Rückschläge weggesteckt und nie aufgegeben. Es war Ende der 80-er Jahre, als Siegfried Frei das Amt des Präsidenten der Schweizer Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde übernahm. Es war eine arbeitsreiche Zeit, war man sich doch einig geworden, dass man sich freundschaftlich trennen wollte. Vollblutaraber, Arabische Mischrassen und Shagya-Araber wollten ihren eigenen Verband haben. 1993 hat er das Präsidentenamt an die drei «Sektions»-Präsidenten abgegeben. Schliesslich hatte er ein Jahr zuvor als dritter Präsident der ISG, dieses Amt von Dr. Ekkehard Frielinghaus übernommen. In Freis Amtszeit fiel insbesondere die Ausarbeitung und Reglementierung einer einheitlichen Hengst-Leistungsprüfung für Shagya-Araber. Eine Prüfung, die mehr und mehr Anhänger findet und jedes Jahr im Ostbayerischen Kreuth organisiert wird. Verbandsquerelen, insbesondere in Deutschland und Österreich machten das präsidiale Leben sehr schwierig. Persönliche, beleidigende Angriffe aus dem VZAP in Deutschland führten schliesslich dazu, dass Sekretär und Präsident der ISG gemeinsam das Handtuch warfen.

Als Vorsitzender des Shagya-Araber-Verbandes der Schweiz war aber noch genug Arbeit da. Und so führte Siegfried Frei diesen Verband bis heute. Um die grosse, uneigennützig Arbeit, die Siegfried Frei für das Arabische Pferd und dort besonders für die



Siegfried Frei mit Amortochter in Bábolna.

Shagya-Araber leistete, machte er kein Aufsehen. Es ist für ihn selbstverständlich, dass nur gemeinsam eine grosse Arbeit vollbracht werden kann. Er war massgeblicher Initiant des 1. Europa-Championats für Shagya-Araber 1989 in St. Gallen, noch vor seiner ISG-Präsidentenzeit. Er unterstützte diese Gesellschaft auf allen Ebenen, sei es in der Werbung, mit Inseraten, Prospekten und Werbemitteln, wie Schlüsselanhängern, Plaketten, Autokleber und vielem mehr.

Auch der *tebasil*-Verlag, der sich zum Ziel gemacht hatte, Wissen rund um das Shagya-Pferd zu verbreiten, und Bücher zu veröffentlichen, die sonst nie hätten realisiert werden können, wurde von Siegfried Frei entscheidend gestützt.

So hat die Araberszene, und insbesondere diejenige des Shagya-Arabers, mit Siegfried Frei weltweit einen Förderer gefunden, der unermüdlich Hand angelegt und seine Dienste angeboten hat, wo immer es nötig war. Wir sind ihm zu grossem Dank verpflichtet. *bf*



Siegfried Frei, Amor und ISG-Vorsitzender Dr. Ekkehard Frielinghaus anlässlich Freis 60. Geburtstag, als er zum Ehrenmitglied der ISG ernannt wurde.

Auch Alfred Zingg gibt sein Amt als Stutbuchführer des SAVS ab. Er ist für uns ein Glücksfall.

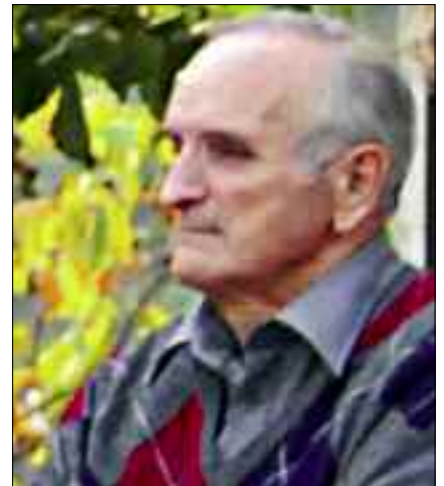
Alfred Zingg, geboren 1936.

Es war im Jahre 1983, als Alfred Zingg zusammen mit seiner Ehefrau und seiner Tochter in der Araberszene auftauchte. Hatten sie doch im Vorjahr nach der Schau in Bern kurzerhand die Stute Ghalion-11 gekauft. Der heutige Shagya-Araber-Verband der Schweiz gehörte damals noch zur Schweizer Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde. Zugegeben, es war Zufall, dass diese Shagyastute in die Hände des begnadeten Computer-Programmierers Alfred Zingg kam, denn es hätte ebenso gut eine Vollblutaraber-Stute sein können.

Für die Shagya-Araber war es aber, wie sich später herausstellen sollte, ein glücklicher Zufall. Die Idee zur Erstellung einer Shagya-Araber Datenbank kam von Alfred Zingg, indem er seine Kenntnisse um die Computer-Programmierung der neuen SZAP zur Verfügung stellte. In Zusammenarbeit mit dem damaligen Vorstand, der grosse Erfahrung in der Herstellung von Pedigrees und Stutbüchern hatte, entstand nach langwierigen Vorarbeiten in der Legislaturperiode von Siegfried Frei als ISG-Präsident 1992 bis 1999, die vorliegende Datenbank, die inzwischen über 30 000 Pferde enthält. Idee und Zweck war, den Verbänden, die Shagya-Araber betreuen, uneigennützig eine Hilfe zur Ausfertigung von Abstammungspapieren anzubieten. Auch der Aufbau von Stutbüchern sollte mit der Datenbank vereinfacht werden. Zum anderen ging es auch darum, den Verbänden bei der Kosteneinsparung zu helfen. Ausserdem sollte sie eine Orientierungshilfe für Züchter und Halter sein. Leider wurden nach der Legislaturperiode Frei bei der ISG die Weichen neu gestellt,

und dieses Projekt begraben. Um nicht unzählige, unentgeltliche Arbeitsstunden und Software Anschaffungen umsonst geleistet zu haben, entschlossen sich Programmierer und Datensammler, das Projekt weiter zu verfolgen. Die erste Version der Datenbank lief 1995 und wurde laufend ergänzt und verbessert. Sie ist seit dem Jahre 2004 internettauglich. Aus dem Mann ohne «Araber background», wurde ein initiativer Stutbuchführer mit unheimlichem Wissen, auch rund um die Tätigkeit eines Vorstandsmitgliedes.

Alfred Zingg ist im Kanton Bern geboren worden. Er meint, er sei jetzt wieder da, um den Bernern zu helfen, ihre Schulden zu tragen. Nach der Schule machte er ein Berufslehre als Feinmechaniker in Neuenburg und lernte dabei so nebenbei französisch. Am Technikum in Burgdorf bildete er sich zum diplomierten Maschineningenieur weiter aus. Die Firma SLM war Alfred Zinggs erster Arbeitgeber. Diese Firma hat er verlassen, weil sie von Sulzer Winterthur übernommen worden war. «Auch damals gab es Firmenübernahmen, nur waren da noch weniger Börsengewinne mit hohen Bonis und Abfindungen für Manager im Vordergrund», meint er. So ging er zu Atlas Copco, einem schwedischen Unternehmen mit Niederlassung in Biel, das sich mit Druckluft beschäftigte. Dort plante und realisierte er Kompressoranlagen. Nach diesen Lehr- und Wanderjahren gründete Alfred Zingg mit einem Kollegen eine Firma, die er 25 Jahre lang betrieb. Tätig war man im Maschinenbau, die Produkte wurden zu 95 % weltweit exportiert. Dazu kamen dann noch Frau und Tochter, und die zwei kamen aufs Pferd. Er hatte für solche Spässe eigentlich nicht viel



Alfred Zingg, in Südtirol 2009.

Zeit, hat aber tapfer mitgemacht. In Neuenegg, an der Grenze zum Kanton Fribourg bewohnt er jetzt, drüben am Sonnenhang, zusammen mit seiner Frau Inge ein Einfamilienhaus. Von Ämtern hielt er schon damals nicht viel. So sind seine Diskussionen mit den Steuerbehörden und um das Bundesamt für Landwirtschaft legendär. Als Zückerchen, sozusagen als Abschiedsgeschenk hat Alfred Zingg dem Shagya-Araber-Verband der Schweiz vor wenigen Wochen das «SAVS-Managementsystem» geschenkt. Damit kann die ganze Verwaltung des SAVS über Internet abgewickelt werden. Eine unglaubliche Erleichterung der Arbeit des Vorstandes und hauptsächlich des Stutbuchführers. Alfred Zingg hat versprochen, auch weiterhin für den SAVS Datenbank und Managementsystem zu betreuen. Dafür ist ihm die ganze Mitgliedschaft dankbar und dafür sei ihm auch an dieser Stelle ein grosses Dankeschön gesagt. bf



Ghalion-11, 1973, Bábolna, von Ghalion or. Ar., 1965, El Zahraa, aus der 44 Shagya XXXVI-2, 1961, Bábolna. Schau 1984 in Frauenfeld, Vorführer war Heiner Schläfli.



Ghalion-11 war wohl die schönste Shagya-Araberstute vom Original-Araber Ghalion, wie damals Dr. Fritz Gramatzky (links) urteilte, die zweite Richterin war eine Amerikanerin.

Pferdebestandesliste des Shagya-Araberverbandes der Schweiz vom 27. Februar 2010.

Amundsen-Walczak Bärbel, Casa Flora, Postfach 8, CH-6963 Cureggia/Lugano
Bahir, 1986, CH-Villarsel-le-Gibloux, W - CH-ShA/6/86
Naomi, 2004, I-Aviano, S - CH-ShA/12/04
Said Ibn Mersuch, 2007, I-Aviano, H - CH-ShA/9/07
Anderegg Jürg, Lindenhofweg 1, CH-8460 Marthalen
Oshira, 1993, CH-Speicher, S - CH-ShA/2/93 - 1995 HStb

Balzli Daniel, Au Village 59, CH-1720 Chésopelloz
Mamoura, 1981, CH-Himmelried, S - CH-ShA/1/81 - 1981 HStb
Samanta, 1994, CH-Court, S - CH-ShA/5/94 - 1997 HStb
Smajjda, 1998, CH-Chésopelloz, S - CH-ShA/4/98

Berlinger Cornelia, Sonnenhofstrasse 21a, CH-8340 Hinwil
Hajta, 2009, CH-Hinwil, S - CH-ShA/7/09
Bleiker Patt Daniela, Im Spitz 2, CH-5333 Baldingen
Kandahar, 2004, CH-Siglistorf, W - CH-ShA/4/04
Bron Katharina, Dorfstrasse 12 B, CH-4243 Dittingen
Goldrausch von Liechtenstein, 2002, FL-Nendeln, S - CH-PSH/3/02 - 2007 Henggart, HStb PSh

Colonelli Daniela, Villaggio Olivella 9, CH-6921 Vico Morcote
Karim, 2007, H-Gyürüs, H - CH-ShA/13/07
Condin-Steinkeller Robert und Viktoria, Mühlgasse 2, I-39040 Tramin
Kubajar RV, 2009, I-Tramin, H - CH-ShA/5/09
Remira, 1995, I-Kiens, S - ISG-I-ShA/1/95 - 1999 HStb
Sahara, 2005, I-Tramin, S - CH-GebA/1/05
Saigon, 2006, I-Brixen, W - CH-GbA/01/06
Sharon, 1995, I-Brixen, S - ISG-I-ShA/3/95

De Jacob Patricia, Bruggwisstrasse 15, CH-8523 Hagenbuch
Aischa, 1986, CH-Gebenstorf, S - CH-ShA/3/86 - SAVS, 1993 HStb
Shayok, 1991, CH-Bex, H - CH-ShA/3/91 - 1994 Stammheim, vorl. nicht gekört 6.5
Sheronimo, 2007, CH-Hagenbuch, H - CH-GebA/1/07

Dipoli Dr. Theo, Aldo-Moro-Str. 18, I-39050 Leifers-Steinmannwald
Jagger, 2008, I-Leifers-Steinmannwald, H - CH-ShA/9/08
Ramona, 2000, I-Kiens, S - ISG-I-ShA/1/00 - 2005 HStb, Terenten

Erb Jacqueline, Berghofstrasse 55, CH-8624 Grüt
Obelan, 1993, CH-Hinwil, W - CH-ShA/8/93

Erni Conny und Bruno, Gigerhüsli, CH-6142 Gettnau
Kairon, 2009, CH-Gettnau, H - CH-ShA/1/09
Kehnia, 1994, D-Köckte, S - CH-ShA/9/94 - 2004 D-Haiger ZSAA
Khira, 2007, CH-Gettnau, S - CH-ShA/10/07

Ernst Gerhard, Widenweg 370, CH-4204 Himmelried
Celia, 1993, D-Reichshof, S - CH-ShA/11/93 - 1999 HStb VZAP 2003
HStb AFCAS
Ernst Lea, Bernstrasse 114, CH-6003 Luzern
Charis, 2007, CH-Himmelried, S - CH-ShA/6/07

Fehr Regina, Stadlerstrasse 5, CH-8472 Seuzach
Niña, 1995, Frankreich, S - CH-ShA/2/95 - 1998 Stb 1, CH-Gerlikon 7.37

Forrer Jakob, Speicherstrasse 170A, CH-9042 Speicher
Orleia, 1985, CH-Malters, S - CH-ShA/6/85 - HStb

Frei Edith, Schoeckstrasse 3, CH-9008 St.Gallen
Shamon, 1991, CH-Muri/AG, W - CH-ShA/10/91

Frei Siegfried, Sammelbuelstrasse 11, CH-9053 Teufen
A'Bajazzo, 1992, CH-Teufen, H - CH-ShA/8/92 - 1997 gekört, CH-Kleindöttingen - 1999 HLP bestanden, D-Kreuth
Amur, 1991, CH-Teufen, H - CH-PSH/1/91 - 1998 gekört für PSh, CH-Gerlikon 7.25 - 1996 HLP bestanden, D-Marbach
Aziz, 1997, CH-Teufen, S - CH-PSH/1/97 - 2002 Henggart, anerkannt für PSh
Barcarole, 1987, D-Hamburg, S - D-ShA - 1991 HStb

BE Angola, 2003, D-Knüllwald, S - CH-ShAV/1/03 - 2008 Henggart Stb 2
Jordan, 2005, I-Kiens, H - CH-ShA/4/05
Mamora, 1988, CH-Teufen, S - CH-ShA/7/88 - 1991 HStb
Rayana, 1983, D-Nettetal, S - CH-ShA/9/83 - 1986 VZAP

Frei-Huber Irma, Sammelbuelstrasse 11, CH-9053 Teufen
Gazal XVI, 1994, Bábolna, H - CH-ShA/5/94 - 1998 gekört Hb 1, CH-Gerlikon 7.75 - 1999 HLP bestanden, D-Kreuth

Frey-Hangartner Nicole, Ackerweg 11, CH-4313 Möhlin
Al Ju Claro, 2006, CH-Niederrohrdorf, W - CH-ShA/3/06

Furrer Bruno, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon
Saika, 1990, D-Hagen, S - CH-ShA/11/90 - 1996 HStb
Tselebi, 1988, D-Hassel, S - CH-ShA/16/88 - 1993 ZSAA, 1995 Verbandsprämie Alsfeld
Furrer Sabine, Rue de l'Eglise 74, F-74550 Cervens
Siena, 1997, CH-Gerlikon, S - CH-ShA/2/97 - 2000 Stb 1, CH-Schaffhausen/Griesbach 7.71

Gamper Erwin, Lindenhof, CH-9507 Stettfurt
Gáida, 1995, CH-Stettfurt, S - CH-ShA/5/95 - 2000 HStb, Schaffhausen
Galinka, 1989, CH-Diessenhofen, S - CH-ShA/7/89 - 1991 HStb 7.5
Gina, 1990, CH-Diessenhofen, S - CH-ShA/5/90 - 1993 HStb 6.87

Gerber-Mattli Daniela, Fambach, CH-3538 Röthenbach
Aseema, 2002, CH-Röthenbach, S - CH-PSH/2/02 - 2007 Henggart, HStb PSh
Bellisha, 2001, CH-Diessenhofen, S - CH-ShA/2/01 - 2007 Henggart, Stb I ShA
Bukrah, 1992, CH-Röthenbach, S - CH-ShA/11/92 - 1994 Stb
Manas, 1990, CH-Himmelried, H - CH-ShA/5/90 - 1993 gekört - 1996 HLP
Nabaja, 1989, CH-Himmelried, S - CH-ShA/3/89 - 1994 HStb
Piru, 1997, CH-Diessenhofen, W - CH-ShA/5/97

Ghisletti Gian-Carlo, Studenwäg 22, CH-7075 Churwalden
Masikio, 1993, CH-Himmelried, W - CH-ShA/5/93
Yarmuk, 2007, CH-Himmelried, H - CH-ShA/8/07

Granitzer Esther, Gartenstrasse 3, CH-9000 St. Gallen
O'Sheila, 2000, CH-Speicher, S - CH-GebA/1/00
Osheba, 1994, CH-Speicher, S - CH-ShA/6/94 - 1997 HStb

Haener Dr. Jacqueline, Murkathof 1, CH-8454 Buchberg
Trusty, 2001, D-Köhn, S - CH-ShA/10/01 - 2005 Zuchtanerkennung, D-Köhn
Haldemann Gabi und Ueli, Heubergstrasse 13, CH-8185 Winkel
Jamal, 2001, CH-Kloten, W - CH-ShA/4/01

Joanna, 1993, CH-Zug, S - CH-ShA/4/93 - 1995 HStb - 2005 LP (Distanz)

Hehli Karin, Kirchhalten, CH-3096 Oberbalm
Béla, 2004, CH-Oberbalm, W - CH-ShA/1/04

Samara I, 1988, D-Lingen, S - CH-ShA/15/88 - 1994 Ahg

Hofmann Margareta, Mörsburgstrasse 1, CH-8545 Rickenbach Sulz
Sahira, 2003, CH-Winterthur, S - CH-ShA/4/03

Hohl Monika, Ebni 14, CH-9053 Teufen
Ares, 1989, CH-St. Gallen, W - CH-ShA/5/89

Irniger Annette, Dobegg, CH-5443 Niederrohrdorf
Dahoman XXXIX-9, 1994, Radautz, S - CH-ShA/8/94 - 2001 Stb 1, CH-Henggart 7.625
Duban, 2002, CH-Niederrohrdorf, H - CH-ShA/1/02 - gekört 2007 Henggart, Hb I ShA - 2008 HLP I, D-Kreuth 7.7
Dujan, 2008, CH-Niederrohrdorf, H - H-ShA/10/08

Jessica, 2003, CH-Corcelles, S - CH-ShA/3/03 - 2007 Henggart, Stb. I ShA
Juma, 2002, CH-Zug, S - CH-ShA/2/02 - 2005 HStb, Henggart
Samba, 1992, D-Lippstadt, S - CH-ShA/15/92 - 1998 Hornhausen ZSAA
Schedir, 2007, CH-Niederrohrdorf, H - CH-ShA/5/07
Juon Men, San Jon, CH-7550 Scuol
Magara, 1996, CH-Teufen, S - CH-ShA/1/96

Marengo, 2000, CH-Scuol, H -
CH-PSH/1/00

Kaelin Brigit, Kruggasse 224, CH-5462
Siglistorf

Koh-i-Noor, 2008, CH-Siglistorf, S
Obeku, 1993, CH-Siglistorf, W -
CH-ShA/3/93

Kaser Anja, Lielstrasse 3, CH-8904 Aesch
Cassiopeia, 2005, CH-Himmelried, S -
CH-ShA/2/05

Keller Florence, Schlossgasse 9,
CH-4456 Tenniken

Aswan, 1995, CH-Tenniken, W -
CH-ShA/1/95

Luxor, 1993, CH-Tenniken, W -
CH-ShA/7/93

Keller von Arx Jeannette, Weidlihof,
CH-4456 Tenniken

Shariah, 1995, CH-Diessenhofen, S -
CH-ShA/3/95 - 1998 Stb 1, CH-Gerlikon 7.75

Kindlimann Fay, Tablat, CH-8492 Wila
Ares, 2005, CH-Wila, H - CH-ShA/3/05

Romira, 1992, CH-Teufen, S -
CH-ShA/5/92 - 1996 HStb

Kobel Tabea Eva, Spitz 63,
CH-3472 Wynigen

Partiba, 2004, CH-Himmelried, S -
CH-ShA/1/04 - 2009 Stb 1, CH-Henggart
6.87

Krasensky Frei Mirjam, Hinterdorfstrasse 1,
CH-8314 Kyburg

Sarastro, 1999, CH-Gerlikon, W -
CH-ShA/2/99

Krautgartner Erich, am Friesenbühel 4,
I-39030 Kiens

Santana, 2007, I-Kiens, S - CH-ShA/2/07

Liesch Andreas, Haus 311,
CH-7222 Landen

Bajana, 1988, CH-Himmelried, S -
CH-ShA/5/88 - 1991 HStb

Hajra, 1999, CH-Steckborn, S -
CH-ShA/5/99 - 2003 HStb, Henggart

Lüthi Ursula, Gestalderstrasse 47,
CH-8607 Aathal

Jussuf-Jelvény, 2000, H-Zalaegerszeg, S -
CH-ShA/6/00

Kashana, 1989, CH-Mosnang, S -
CH-ShA/2/89 - 1992 HStb

Mastellar-Müller Aldo und Katharina,
Gisibergweg 105, CH-4456 Tenniken

Haifa, 1995, CH-Tenniken, S -
CH-ShA/7/95 - 1999 HStb

Halima, 2001, CH-Tenniken, S -
CH-GebA/1/01

Mathys Marianne, Buchstrasse 13,
CH-3203 Mühleberg

Gazelle, 1986, CH-Diessenhofen, S -
CH-ShA/5/86 - 1989 HStb

Joshada, 1993, CH-Kirchleerau, S -
CH-ShA/7/93 - 1997 HStb

Mayer Andrea, Kehrweidenstrasse 7,
CH-8630 Rüti

Koheilan Rózsa P, 2004, H-Kereki, S -
CH-ShA/14/04 - 2008 F-Pompadour

Rahima Alazán, 2009, CH-Rüti, S -
CH-ShA/4/09

Mayr Theresia, Mustergasse 33,
I-39050 Unterinn/Ritten

Kadisha, 1993, I-Klobenstein, S - ISG-I-
ShA/2/93

Shanaia, 2003, I-Unterinn-Ritten, S -
CH-ShA/7/03

Sir Lanzelot, 2008, I-Unterinn-Ritten, H -
CH-ShA/11/08

Mayrl Anna, Pustertaler Str. 27,
I-39030 Kiens

Ahira, 2003, I-Kiens, S - CH-ShA/5/03

Anyra, 1991, I-Kiens, S - ISG-I-ShA/3/91

Passello Sonja und Nicolas, 28 Milieu-
du-Village, CH-2875 Les Enfers

Jémira du Niso'Al, 2007, CH-Les Enfers, S -
CH-ShA/3/07

Jeyenne du Cavallon, 2003, F-Bougnon, S -
CH-ShA/5/03

Pechlaner Carmen, Lengstein 75,
I-39050 Ritten

Shyla, 2001, I-Unterinn-Ritten, S -
ISG-I-ShA/4/01

Pinsini Marius, Seestrasse 150,
CH-8266 Steckborn

Aischala, 1991, D-Radolfzell, S -
CH-ShA/11/91 - 1995 HStb

Plankensteiner Ulrike, Ehrenburgerstr.
34, I-39030 Kiens/Ehrenburg

Kohalla, 2004, I-Kiens, S - CH-ShA/8/04 -
2008 Stb 1, CH-I-Kiens 8.14

Plattner Walter, Glaning 22,
I-39050 Jenesien

Shagana, 2004, I-Kiens, S - CH-ShA/6/04 -
2007 Terenten, HStb

Rahm Ursula, Im Muspenacker, CH-4204
Himmelried

Amon, 1990, CH-Himmelried, W -
CH-ShA/10/90

Bajgala, 1983, CH-Himmelried, S -
CH-ShA/3/83

Narajan, 2009, CH-Himmelried, H -
CH-ShA/2/09

Paraja, 1992, CH-Himmelried, S -
CH-ShA/7/92 - 1995 HStb

Reiner Christa, Lauriedstrasse 15,
CH-6300 Zug

Jelena, 2000, CH-Zug, S - CH-ShA/1/00 -
2003 HStb, Henggart

Jourkaida, 1982, D-Ostbevern, S - CH-
ShA/6/82 - 1986 VZAP Elite Stute VZAP

Juri, 2008, CH-Zug, H - CH-ShA/7/08

Koheilan Kikelet, 2002, H-Gyürüs, S -
CH-ShA/6/02 - 2007 HStb

Kyria, 2008, CH-Zug, S - CH-ShA/4/08

Riesselmann Eva, Obfalken 52,
CH-6030 Ebikon

Sharif, 1984, CH-St. Gallen, H -
CH-ShA/1/84 - 1995 gekört,

CH-Stammheim - 1988 HLP bestanden,
D-Marbach

Rubner Peter, Treitling 24, I-39030 Kiens

Kalahari, 2006, I-Kiens, S - CH-ShA/2/06

Osama, 2003, I-Kiens, H - CH-ShA/6/03 -
gekört 2006 VZAP, Neustadt/Dosse - 2008
HLP D-Kreuth

Sabana, 1987, CH-Teufen, S -
CH-ShA/8/87 - 1991 SAVS - 1993 SAVS

Samira, 2007, I-Kiens, S - CH-ShA/1/07

Schläpfer Kurt, Sonnmattstrasse 3,
CH-9607 Mosnang

Ashaya, 2005, CH-Mosnang, S -
CH-ShA/5/05

Schläpfer Marietta, Sonnmattstrasse 3,
CH-9607 Mosnang

Sajjid, 1988, D-Reichenbach, W -
CH-ShA/6/88

Schönbächler Wilfrid, Rietstrasse 2,
CH-8840 Einsiedeln

Ateyyah, 1991, CH-Einsiedeln, S -
CH-ShA/2/91 - 1994 HStb

Bashkay, 1982, CH-Einsiedeln, H -
CH-ShA/1/82

Manawi, 2001, CH-Einsiedeln, S -
CH-ShA/8/01

Massilah, 2001, CH-Einsiedeln, S -
CH-ShA/7/01

Naywana, 1986, CH-Einsiedeln, S -
CH-ShA/4/86 - 1989 HStb

Schriber Seline, Chapf, CH-6026 Rain
Occana, 2008, CH-Rain, S - CH-ShA/5/08

Parima, 1991, CH-Himmelried, S - CH-
ShA/5/91 - 1993 HStb

Schürch Dominique, Hofgut Unterwald,
CH-8261 Hemishofen

Jorga, 1995, CH-Zug, S - CH-ShA/4/95 -
1998 Stb 1, CH-Gerlikon 7.5

Kashima, 1992, CH-Mosnang, S - CH-
ShA/9/92 - 1998 Stb 1, CH-Gerlikon 8.25

Siegenthaler Margret, Than, CH-3436
Zollbrück

Nasika, 1987, CH-Himmelried, S -
CH-ShA/5/87 - 1989 HStb

Nubia, 1996, CH-Zollbrück, S -
CH-ShA/3/96 - 2001 Stb 1, CH-Henggart

7.375 - LP (HLP) 2004 D-Kreuth, 7.56

Stauffner Esther, Am Bach 2, CH-8867
Niederurnen

Salome, 1991, CH-Montlingen, S -
CH-GebA/1/98 - 1999 HStb für PSH

Steiner Cornelia, Betzholz,
CH-8340 Hinwil

Baytan, 1991, CH-Hinwil, W - CH-
ShA/7/91

Layla, 1975, D-Herzberg/Harz, S - CH-
ShA/3/75 - HStb

Steinkasserer Johann, Dorfstrasse 9,
I-39030 St. Lorenzen

Shahrazade, 1993, I-Klobenstein, S -
ISG-I-ShA/3/93

Stutz Eva, Wehntalerstrasse 2,
CH-8173 Riedt-Neerach

Amurath Trója, 2002, H-Halásztelek, W -
CH-ShA/7/02

Nabéa du Cavallon, 1999, F-Bougnon, S -
CH-ShA/10/99 - 2007 Henggart Stb I ShA

Szendefi Melinda, Lindauerstrasse 35,
CH-8309 Nürensdorf

Bahira, 2000, CH-Diessenhofen, S -
CH-ShA/2/00

Trachsel Ursula, Brünneli,
CH-1713 St. Antoni

Koheilan Karina, 2003, H-Gyürüs, S -
CH-ShA/8/03 - 2007 HStb

Mesés, 2005, H-Gyürüs, S - CH-ShA/7/05

Sirocco, 2008, CH-St. Antoni, H -
CH-ShA/1/08

Ulber-Rahm Dr. Claudia, La Tarogna,
CH-7083 Lantsch/Lenz

Tibajo, 2004, CH-Lantsch/Lenz, W -
CH-ShA/3/04

Uschmann Maurer Sabine, Zielweg 269,
CH-4497 Rünenberg

Bahadur, 1991, CH-Himmelried, H -
CH-ShA/5/91 - 1995 gekört,

CH-Stammheim - 1995 Feldtest bestan-
den, 1997 HLP bestanden (Sport)

Shagir, 1998, CH-Goumois, W -
CH-ShA/1/98

Vogt Barbara Maria, Hängele 404,
CH-5057 Reitnau

Koheilan Sakira, 2002, H-Gyürüs, S -
CH-ShA/5/02 - 2007 Henggart, Stb I ShA

von Felten Gaby, 8 rue de la Paix,
F-70170 Bougnon

Judith, 1994, D-Reichshof, S -
ISG-I-ShA/6/94

Sieca du Cavallon, 2009, F-Cervens, S - CH-ShA/8/09

von Salis Dr. Luzia, Steigstrasse 2, CH-7304 Maienfeld

Bahal, 1997, CH-Maienfeld, H - CH-ShA-HBIII/4/97

Belush, 1987, CH-Zimmerwald, H - CH-ShA/5/87 - 1991 gekört - 1993 HLP bestanden

Waldspurger Gabi, Bornhausen, CH-8264 Eschenz

Paloma, 1992, CH-Diessenhofen, S - CH-ShA/6/92 - HStb 1994

Wiederkehr Olivia, Heldhof, CH-8512 Lustdorf

Shavina, 1994, CH-Bex, S - CH-ShA/2/94 - 2005 HStb, CH Henggart - 2005 LP über Distanzrennen

Sidan, 2007, CH-Ballwil, H - CH-ShA/4/07

Windrath Peter H., Via delle Rive 8, I-33081 Aviano

Gaia, 2006, I-Aviano, S - CH-ShA/4/06

Ghezalla, 1990, I-Bibione, S - CH-GebA/1/90

Jamil II, 2004, I-Aviano, H - CH-ShA/6/04

Larissa, 1998, I-Aviano, S - ISG-I-ShA/1/98

Maalic Ibn Mersuch, 2008, I-Aviano, H - CH-ShA/8/08

Mersuch XIX-37, 1987, Radautz, H - ISG-I-ShA/6/87 - gekört 1998 (Österreich) - HLP 1997 (Österreich)

O'Bajan XVIII-2, 2000, Bábolna, S - CH-ShA/4/00

O'Bajan XVIII-9, 2000, Bábolna, S - CH-ShA/5/00

Saida, 1995, I-Aviano, S - ISG-I-ShA/4/95

Saria Hava, 1996, I-Aviano, S - ISG-I-ShA/3/96

Zweifel Charlotte, Rietstrasse 25, CH-9472 Grabs

Belisha, 2009, CH-Grabs, S - CH-ShA/6/09

Shagya Serena, 2001, H-Kecskemét, S - CH-ShA/11/01 - 2009, SAVS Stb I

Zwicky Regula, Sur-le-Rang, CH-2354 Goumois

Camour du Rang, 2009, CH-Goumois, H - CH-ShA/3/09

Jelka, 2001, CH-Goumois, S - CH-ShA/1/01

Sissi du Rang, 2008, CH-Goumois, S - CH-ShA/3/08

Ubayan-38, 1986, Topolcianky, S - CH-ShA/12/86 - 1995 HStb

Bitte überprüfen Sie Ihren Pferdebestand. Wenn eine Eintragung fehlt, falsch ist oder überzählig ist, melden Sie dies bitte umgehend der Stutbuchführerin Lea Ernst, Bernstrasse 114, 6003 Luzern E-Mail: stutbuch@shagya.info

Fünfter Tag der Pferdezucht in Avenches. Randnotizen.

Auf dem Parkplatz sah ich ein handfestes Zeichen dafür, dass ich am richtigen Ort angekommen war. Da stand ein Kleintransporter voll beladen mit Säcken voll Rüeblü. Die waren nota bene am Abend bis auf einen kleinen Rest verschwunden. (Oh, glückseliges Pferdeleben). Nicht weit davon kam ich an der Tafel: «Haras national suisse Avenches» vorbei. Max. Fahrgeschwindigkeit 10 km/h. Auch die Störche auf dem Dach waren noch da. Die scheinen keine Ahnung zu haben von den drohenden Gefahren; von den Aussichten, allenfalls ein neues Heim suchen zu müssen. Ganz anders scheint es die diesjährigen Besucher dieses Anlasses aufgescheucht zu haben. Die geplante Schliessung des Nationalgestütes aus Kostengründen war den Tag über ein viel diskutiertes Thema. Es bewegt die Gemüter der Pferdezüchter zutiefst. Durchaus auch kontrovers wie ich vernahm.

Für mich allerdings in meiner neuen Funktion, hiess es zuerst einmal Kontakt aufnehmen mit Leuten, die sich in politischer Hinsicht mit diesem Thema befassen.

Oberhalb der Werkstätte des Gestütes, in einem Theoriesaal, fand die Generalversammlung des VSP (Verband Schweizer Pferdezuchtorganisationen) statt. An dieser GV nahm ich zusammen mit unserer Stutbuchführerin Lea Ernst teil. Eines der Hauptthemen war verständlicherweise die drohende Schliessung des Nationalgestütes. Und darüber hinaus ging es um die Gegenmassnahmen auf Ebene der Verbände und auf politischer Ebene. In den Diskussionen im Plenum zeigten sich auch die Schwierigkeiten dieses Unterfangens.

Es ist eine bekannte Tatsache, dass die Pferdewelt der Schweiz keine einheitliche, heile Welt ist. So wird sie auch nach aussen oft wahrgenommen. Eine schlagkräftige Lobby ist somit auch nicht vorhanden. Über ganz Anderes konnte mein Nachbar, Vertreter des Bauernverbandes und ebenfalls Ehrengast, berichten. In seiner Funktion ist er dort zuständig unter anderem für die Pferde, aber auch für Bienen, Hühner und Kormorane. Leider traf ich ihn am nachfolgenden Apero nicht. Ansonsten hätte ich ihn über die Aussichten der Gestütsstörche befragt. Die fallen ja eventuell auch in seinen Bereich.

Neben diesen Diskussionen gab es an der GV zwei äusserst interessante Vorträge: Dr. med. vet. Meier berichtete über Erstellung des Genom des Pferdes und die möglichen Konsequenzen

in der Zukunft. Zwei junge Veterinärinnen berichteten über ein Projekt zur Erstellung einer Bewertungsskala im Rahmen eines Wesenstestes für Fohlen. Diese Arbeit geschieht auch in Zusammenarbeit mit französischen Wissenschaftlern. Es ist zu bedenken, dass solche wissenschaftlichen Arbeiten im Falle einer Schliessung des Nationalgestütes sicher erschwert, wenn nicht verhindert würden.

Dem Präsidenten des VSP, Dr. med. vet. H. Leuenberger, konnte ich am Ende der GV herzlich für die Einladung danken. Er hat an diesem Anlass eingehend über mögliche und geplante politische Strategien des Verbandes auch im Zusammenhang mit dem Schicksal des Nationalgestütes berichtet.

Ich werde unserem Vorstand meine positiven Eindrücke an der nächsten Vorstandssitzung übermitteln.

Zurück zum Tag der Pferdezucht. Frühmorgens bereits hat Alfred Zingg seinen Posten (Präsentation der Shagya-Araber der Schweiz) aufgestellt und bezogen. Ausser kurzen Abstechern mit dem Ziel, das leibliche Wohl nicht ganz zu vernachlässigen, harpte er dort auch bis zum Abend aus. Leider waren wir dieses Jahr in einer Pferdeboxe und nicht mehr im Hauptgang positioniert. Etwas kühl bei den aktuellen Temperaturen. Das hat Sabrina, die uns Gesellschaft leistete nicht berührt. Sie leistete sich auch grosse Portionen Eis ohne Zeichen von Kälteerscheinungen. Nicht idealer hätte dafür der Zeitpunkt unseres Auftritts an der Rassenshow sein können.

Mit natürlicher Eleganz und Kraft zeigten sich 10 berittene Shagyas unter kundiger Führung von Mirjam Krasensky auf dem Hauptplatz. Die eindruckliche Vorstellung wurde gewohnt professionell von Bruno und Sabine Furrer zweisprachig kommentiert. Zu dem Zeitpunkt war auch Sigi Frei (Ehrenpräsident) im Rahmen eines Blitzbesuches auf dem Platz anzutreffen. Ganz im Zeichen und Sinne unseres Emblems (der Shagya-Sonne) begann es erst kurz nach unserer Auf-führung an zu regnen.

Allen Mitwirkenden danken wir ganz herzlich und hoffen auf ihre Teilnahme im nächsten Jahr. Wie ich hoffe, sind auch alle zusammen mit den Vierbeinern (bekamen sie auch Rüeblü für ihre Mitarbeit?) heil zu Hause angekommen.

Gerit Ernst, Himmelried, 21. März 2010
Präsident des SAVS



Die Shagya-Sonne

Avenches 2010 – wieder eine erfolgreiche Demonstration des Shagya-Arabers!

Am Glück für den Auftritt der Shagyas am von 23 Rassenverbänden bestrittenen 5. Tag der Pferde-zucht im Nationalgestüt Avenches vom 20. März: Die Shagyareiterinnen und –reiter konnten ihre Pferde nicht nur zur besten Zeit von 13.15 bis 13.30 Uhr den Besuchern präsentieren, zu dieser Zeit zeigte sich so-gar ein bisschen die Sonne am Himmel. Denn nur kurze Zeit später begann es zu regnen, so dass nur noch vereinzelt Zuschauer im grossen Gestütshof auszumachen waren. Nicht weniger als neun Paare vermittelten dieses Jahr einen nachhaltigen Eindruck, mit welchen Qualitäten die Shagya-araber ihre Reiter zu beglücken verstehen. Ob über dem Hindernis – der Sprung über die blaue Shagyablache ist mittlerweile Bestandteil der Schau-

einlage –, im Endurance-Outfit oder unter dem Dressursattel, sie wussten durchwegs an leichter Hand gehend rundum zu gefallen. Mussten sie auch, wenn sie den prägnanten Kommentaren in Deutsch und Französisch von Bruno und Sabine Furrer gerecht werden wollten. Und wer sich von den Besuchern für diese feine Rasse zu interessieren begann, konnte den Info-Stand aufsuchen, wo Alfred Zingg an seinem Laptop Einblick in die einzig-artige Shagya Homepage bot. Für den neuen Vereinspräsidenten Geri Ernst hatte der Tag schon früher begonnen. Vom Verband Schweizer Pferdezuchtorganisationen (VSP) war er als Gast an die Mitglieder-versammlung eingeladen worden. Seine Anwesenheit wurde sogar in der Pressemeldung

positiv vermerkt, heisst es doch im offiziellen Communiqué: «Abgerundet wurde die Versammlung mit einem Votum des Ehrengastes Gerhard Ernst, des neu gewählten Präsidenten des Shagya Araberverbandes Schweiz: «Die Versammlung war nicht nur interessant, sondern hochspannend. Ich werde meinem Vorstand eine positive Rückmeldung geben. Es gibt keinen Grund, ein gemeinsames Ziel nicht gemeinsam anzugehen». Beim «gemeinsamen Ziel» geht es um die Festlegung einer nationalen Pferdepolitik, um die vom Bundes-rat angedrohte Schliessung des Nationalgestüts Avenches abzuwenden.

Thomas Fre

Fotoreportage:

Franja Schmid und Elisabeth Furrer.



A'Bajazzo, 1992, CH-Teufen, von Amor, 1971, D-Ankum, aus der Barcarole, 1987, D-Hamburg.
Besitzer ist Siegfried Frei, Reiter Mario Campigoto.



Duban, 2002, CH-Niederrohrdorf, von Djardan, 1988, D-Neuhaus, aus der Dahoman XXXIX-9, 1994, Radautz.
Besitzerin ist Annette Irrniger, der Reiter Alois Irrniger.



Sarastro, 1999, CH-Gerlikon, von Orlando, 1991, CH-Oberuzwil, aus der Saika, 1990, D-Hagen.
Besitzerin und Reiterin ist Mirjam Krasensky Frei.



Partiba, 2004, CH-Himmelried, von Tiberio, 1989, D-Reichshof, aus der Paraja, 1992, CH-Himmelried.
Besitzerin ist Tabea Kobel, Reiterin Jeanne Brevin.



Der Shagya-Araberverband der Schweiz war mit 10 Pferden am 5. Tag der Pferdezucht in Avenches vertreten. Der Kom-

mentar durch den SAVS fand deutsch und französisch statt, Avenches liegt auf der Sprachgrenze, und viele Besucher kom-

men aus der französischen Schweiz. 25 Pferdezuchtverbände präsentierten sich vor etwa 2500 Pferdefreunden.



Piru, 2001, CH-Diessenhofen, von Manas, 1990, CH-Himmelried, aus der Paloma, 1992, CH-Diessenhofen. Besitzerin ist Daniela Gerber, der Reiter Ruedi Gerber.



Parima, 1991, CH-Himmelried, von Paris, 1985, D-Reichshof, aus der O'Bajan I-17, 1971, Barthahus. Besitzerin ist Seline Schriber, Reiterin Susanne Marfurter.



Jannik, 1997, CH-Zug, von Mersuch XIX, 1977, Jegalia, aus der Jourkaida, D-Ostbevern, Reiterin ist Kerstin Schlupe. Elara P, 2000, H-Kereki, von Flawiusz AV, aus der Erla ShA, Reiterin ist Evi Mürger, Besitzerin von beiden Pferden ist Veronika Mürger.



Juma, 2002, CH-Zug, von Saphir I (Shagya II, Báb), 1985, D-Erfstadt, aus der Jourkaida, 1982, D-Ostbevern. Besitzerin und Reiterin ist Annette Imiger.

Brief von Dr. Egon K. Kamarasy:
Die Mutter von Burnus.



Burnus, AAr, 1948, D-Rantzau, von Lapis (D) 561 Siglavy II-22, ShA, 1938, Dusano-wo, aus der 68 Fenék V, AAr, H-Kisbér. Ein Hengst von hoher Intelligenz mit allerbestem Charakter (Hengstbuch 1967). Erfolgreich in Military-Prüfungen mit Dr. Rainer Klimke. Auf dem Bild dreijährig.

Dr. Egon Kamarasy aus Carbondale, USA, förderndes Mitglied der Internationalen Shagya-Araber-Gesellschaft schreibt: Wie immer lese ich das Info mit Interesse, sogar mit Begeisterung. So auch diesmal die Ausgabe 2009-4. Auf Seite 25 befindet sich ein sehr schöner Artikel über Lapis und seine Trakehner Nachkommen. Gerne würde ich ergänzen, dass Burnus 1948 geboren wurde aus einer Kisberer Stute 68 Fenék V. Ohne diese Fenék-stute gäbe es keinen Burnus und keine überaus erfolgreiche Nachkommen in der Trakehnerzucht. Mit Hilfe der ungarischen Armee und der deutschen Wehrmacht konnte General von Petkó-Szandtner zahlreiche ungarische Pferde nach Bergstetten in Bayern transportieren, um sie vor den Russen zu retten. So auch die 68 Fenék V. Ihre Schwester, 81 Fenék V, brachte vom Trakehner Goldlack-Szeplak, 1942 den Hauptbeschäler Szeplak I. Die Stute Fenék V kaufte Rittmeister Schmidt-Salzmann von

Major Owens, Offizier in der Besatzungsmacht. Ein Glücksfall, denn es wurden zahlreiche wertvolle ungarische Zuchtpferde in der amerikanischen Zone Deutschlands vernachlässigt und sind verloren gegangen.

Bild Titelseite:
Nach der Schlacht.



Öl auf Leinwand von Albrecht Adam 80,5 x 108,5 cm; Privatsammlung.

Albrecht Adam (1786-1862) war Stammvater einer mehreren Generationen tätigen Künstlerfamilie, vor allem Pferde- und Schlachtenmaler.

Das Gemälde «Nach der Schlacht» stellt ein verlassenes Schlachtfeld dar, die Hauptgruppe: im Vordergrund ein Schimmel und ein Falbe; dieser liegt im Sterben, der Schimmel senkt seinen Kopf zu ihm hinunter und diese Freundschaftsbezeugung macht, dass das halbtote Pferd noch einmal seinen Kopf hebt und den Freund mit schon halb gebrochenen Augen ansieht. Überall auf dem Schlachtfeld liegen tote und verwundete Reiter und Pferde. Die getrübte Abendsonne blitzt durch die zerrissene Luft, der Wind jagt durch die Mähnen und durch die Schweife der Rosse. Man gedenke dabei auch der zahllosen Pferde, die während Jahrtausenden in Kriegen umgekommen sind.

Termine:

Samstag, 29. Mai 2010

Zuchtanerkennungsschau und Sportprüfungen in Henggart.

Freitag, 11. bis Sonntag, 13. Juni 2010

Europachampionat für Shagya-Araber in Stadl Paura.

Samstag, 12. Juni 2010

ISG-Delegiertenversammlung 2010 in Stadl Paura.

Samstag, 19. und Sonntag, 20. Juni 2010

VZAP-Sommerturnier in Ströhen, Schau für Arabische Sportpferde, Internationales Championat für ShA, AA und APb. in Ströhen.

Freitag, 6. bis Sonntag, 8. August 2010

ZSAA-Hengstleistungsprüfung 2010 und Reitsportchampionate. Mit Europameisterschaft der Junioren und jungen Reiter Endurance.

Samstag, 25. und Sonntag, 26. September 2010

VZAP – All Nations Cup in Aachen für AV, mit Turnier für AV, ShA, AA, A und APb.

Sonntag, 3. Oktober 2010

SZAP-Sporttag in Oftringen – Schweizer Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde, Shagya-Araber sind teilnahmeberechtigt.

Impressum
INFO 2010-2

Offizielles Verbandsorgan der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft e.V. und des Shagya-Araberverbandes der Schweiz.

Erscheint vier oder fünf mal pro Jahr und ist der ISG als Informationsplattform kostenlos zur Verfügung gestellt.

Redaktion und Datenverarbeitung:
Bruno Furrer
Oberdorfstrasse 10
CH-8500 Gerlikon
0041 52 730 05 05

Redaktionelle Mitarbeiter:
Hans Brabenetz, sowie alle Vorstandsmitglieder des Shagya-Araberverbandes der Schweiz.
Fotos: Archiv Dr. Johannes Erich Flade; Betti Finke; Elisabeth Furrer; Archiv Bruno Furrer.

Druck und Personalisierung:
DRUCKSPRINT Christian Furrer
Hegnaustrasse 60
8602 Wangen/ZH

Inhalt INFO 2010-2:

| | |
|---|----|
| Mitgliederliste der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft (ISG). | 2 |
| Einladung zur Delegiertenversammlung der ISG. | 3 |
| Das Europachampionat in Stadl-Paura. | 4 |
| Körung beim ZSAA. | 4 |
| Hengststamm Gidran db geb. 1810 in Syrien. | 6 |
| Der arabische Einfluss auf die angloarabische Gidranrasse ausserhalb Ungarns. | 7 |
| «Die Aufgaben des Pferdes haben sich gewandelt, seine Ansprüche sind aber dieselben geblieben». | 16 |
| Protokoll der 15. ordentlichen GV des SAVS. | 18 |
| Die römischen Ziffern bei der Namengebung | 22 |
| Eine Ära geht zu Ende. | |
| Sigi Frei ist als SAVS-Präsident zurück getreten. | 23 |
| Alfred Zingg gibt sein Amt als Stutbuchführer ab. | 24 |
| Pferdebestandesliste des SAVS vom 27. Februar 2010. | 25 |
| Randnotizen. | 27 |
| Avenches 2010. | 28 |
| Vereinsnachrichten. | 30 |
| Zuchtanerkennungsschau / Sportprüfungen des SAVS. | 31 |
| Die Vorstandsmitglieder. | 32 |

Zuchtanerkennung- und Beständeschau sowie Sportprüfungen des SAVS in Henggart.

Samstag, 29. Mai 2010

Startliste

Teilnehmer an der Schau und an den Sportprüfungen:

1. Cassiopeia, 2005, CH-Himmelried, S – CH-ShA/2/05, Rappe
Züchterin: Ernst Lea, Bernstrasse 114, 6003 Luzern
Besitzerin: Kaser Anja, Lielistrasse 3, 8904 Aesch
Reiterin: Kaser Anja, Lielistrasse 3, 8904 Aesch
Gemeldet für: Beständeschau, Gehorsamsprüfung

2. Ashaya, 2005, CH-Mosnang, S – CH-ShA/5/05, Fuchs
Züchter und Besitzer: Schläpfer Kurt, Sonnmattstrasse 3,
9607 Mosnang
Gemeldet für: Zuchtanerkennung

3. Koheilan Karina, 2003, H-Gyürüs, S – CH-ShA/8/03, ShA, Braun
Züchter: Vörös József, Petöfi ut 2, H-Gyürüs
Besitzerin: Trachsel Ursula, Bränneli, 1713 St. Antoni
Reiterin: Trachsel Ursula, Bränneli, 1713 St. Antoni
Gemeldet für: Beständeschau, Berittene Schauklasse
Gehorsamsprüfung

4. Merimba, 2003, D-Reichshof, S – CH-ShA/10/03, ShA, Schimmel
Züchterin: Pack Ruth, D-Reichshof-Oberagger
Besitzer: Naegeli Dr. Hans, Neuwiesstrasse 17, 9602 Bazenheid
Gemeldet für: Zuchtanerkennung

5. Koheilan Sakira, 2002, H-Gyürüs, S – CH-ShA/5/02, ShA, Braun
Züchter: Vörös József, Petöfi ut 2, H-Gyürüs
Besitzerin: Vogt Barbara Maria, Hängele 404, CH-5057 Reitnau
Reiterin: Vogt Barbara Maria, Hängele 404, CH-5057 Reitnau
Gemeldet für: Beständeschau, Berittene Schauklasse

6. Shagya Serena, 2001, H-Kecskemét, S – CH-ShA/11/01, Schimmel
Züchter: Airvent Légtechnikai RT, Belsőnyir u. 150, H-Kecskemét
Besitzerin: Zweifel Charlotte, Rietstrasse 25, 9472 Grabs
Reiterin: Zweifel Charlotte, Rietstrasse 25, 9472 Grabs
Gemeldet für: Beständeschau, Eröffnungsritt

7. Shariah, 1995, CH-Diessenhofen, S – CH-ShA/3/95, Schimmel
Züchter: Ott-Kirchhofer Otto, Rheinsäge, 8253 Diessenhofen
Besitzerin: Keller von Arx Jeannette, Weidlihof, 4456 Tenniken
Mit Fohlen bei Fuss, geboren 22.03.2010.
Gemeldet für: Beständeschau

8. Samba, 1992, D-Lippstadt, S, – CH-ShA/15/92, ShA, Schimmel
Züchter: Steinhoff W., Badstr. 14, D-Lippstadt/Eickelborn
Besitzerin: Irniger Annette, Dobegg, 5443 Niederrohrdorf
Gemeldet für: Beständeschau

Vollblutaraber-Stute für die Shagya-Araberzucht

9. Alhena, 1987, CH-Neunforn, S – CH-AV/37/87, AV, Schimmel
Züchter: Zäch Kurt, Fahrhof, CH-8525 Neunforn
Besitzerin: Wernig Yvonne, Alte Landstrasse 4, 4655 Rohr/Olten
Gemeldet für: Zuchtanerkennung

Teilnehmer an den Sportprüfungen:

10. Tibajo, 2004, CH-Lantsch/Lenz, W – CH-ShA/3/04, Braun
Züchterin und Besitzerin: Dr. Ulber-Rahm Claudia, La Tarogna,
7083 Lantsch/Lenz
Reiterin: Ulber-Rahm Dr. Claudia, La Tarogna, 7083 Lantsch/Lenz
Gemeldet für: Berittene Schauklasse, Gehorsamsprüfung
Geschicklichkeitsprüfung

11. Partiba, 2004, CH-Himmelried, S – CH-ShA/1/04, ShA, Braun
Züchterin: Rahm Ursula, Im Muspenacker, 4204 Himmelried
Besitzerin: Kobel Tabea Eva, Spitz 63, 3472 Wynigen
Reiterin: Jeanne Brefin, 3000 Bern
Gemeldet für: Gehorsamsprüfung, Geschicklichkeitsprüfung

12. Sarastro, 1999, CH-Gerlikon, W – CH-ShA/2/99, ShA, Schimmel
Züchterin: Furrer Elisabeth, Oberdorfstrasse 10, 8500 Gerlikon
Besitzerin: Krasensky Frei Mirjam, Hinterdorfstrasse 1, 8314 Kyburg
Reiterinnen: Katrin Koch, 8442 Hettlingen
und Stéphanie Beivi 9608 Gantereschwil
Gemeldet für: Eröffnungsritt, Gehorsamsprüfung zwei mal,
Geschicklichkeitsprüfung zwei mal

13. Shagir, 1998, CH-Goumois, W – CH-ShA/1/98, ShA, Schimmel
Züchterin: Zwicky Regula, Sur-le-Rang, CH-2354 Goumois
Besitzerin: Uschmann Maurer Sabine, Zielweg 269, Rünenberg
Reiterin: Uschmann Maurer Sabine, Zielweg 269, 4497 Rünenberg
Gemeldet für: Berittene Schauklasse, Gehorsamsprüfung

14. Bahira, 2000, CH-Diessenhofen, S – CH-ShA/2/00, ShA, Braun
Züchterin: Ott-Kirchhofer Rosette, Rheinsäge, 8253 Diessenhofen
Besitzerin: Szendefi Melinda, Eichstrasse 11, 8306 Brüttisellen
Reiterin: Katrin Koch, 8442 Hettlingen
Gemeldet für: Gehorsamsprüfung

Zeitplan und Start-Reihenfolge:

Eröffnungsritt: **10.30 Uhr**

Teilnehmer: 6, 12,
Zum Eröffnungsritt sind Reiter, auch kurzentschlossene ohne Anmeldung, willkommen.

Es wird ab 12 Uhr eine Imbissecke organisiert.

Berittene Schauklasse **13 Uhr**
3, 5, 10, 13,

Beständeschau und Zuchtanerkennung **13.30 Uhr**
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Gehorsamsprüfung **15.30 Uhr**
12, 10, 11, 3, 1, 13, 14, 12

Geschicklichkeitsprüfung **17 Uhr**
12, 10, 11, 12



Alte oder rekonvaleszente Pferde finden bei mir eine artgerechte Haltung auf unserem Bauernhof im Kanton Graubünden. Aussenboxen, täglicher Weidegang. Im Sommer sind die Pferde für drei Monate auf einer Dauerweide mit täglicher Kontrolle und Fütterung.

Dr. med vet. Claudia Ulber-Rahm

Pro Dafora 4, 7083 Lantsch/Lenz
081 681 25 80 oder 079 346 25 75
claudia.ulber@bluewin.ch



Besuchen Sie uns im Internet
www.shagya.ch
www.shagya.info
www.shagya-database.ch

Shagya-Araberverband der Schweiz
Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon

Europachampionat 2010 für Shagya Araber

**Stadl Paura
11. bis 13. Juni**

Meldeschluss: 14. Mai 2010
**Österreichischer
Araber Zuchtverband**
Postfach 72, A-5230 Mattighofen
Tel./Fax: +43 7742 589 19
e-mail:
araber-zuchtverband@aon.at
www.araber-zuchtverband.com

**Für die ISG-Delegierten werden in
folgendem Hotel bis am 30. Mai Zimmer
frei gehalten, bitte unter der Kennung
ISG Delegiertenkonferenz reservieren:**
Eurohotel Sattledt, Hauptstr. 1,
4645 Sattledt. Tel.: +43 7244 202 06
mailto: info.sattledt@azimuthotels.eu
www.azimuthotels.de



Adressen des Vorstandes / Adresses du comité

Präsident / président
Dr. med. Gerhard Ernst
Widenweg 370
4204 Himmelried
Mobiltelefon: 079 289 99 32
E-Mail: president@shagya.info

**Sekretariat / secrétariat
(Stutbuch / studbook)**
Bruno Furrer
Oberdorfstrasse 10, 8500 Gerlikon
Telefon: 052 730 05 05
Telefax: 052 730 05 06
E-Mail: sekretariat@shagya.info

**Stutbuch / studbook
(Sekretariat / secrétariat)
(Finanzen / finances)**
Lea Ernst
Bernstrasse 114, 6003 Luzern
Mobiltelefon: 079 669 91 21
E-Mail: stutbuch@shagya.info

**Aktuar / Actuaire
(Sport)**
Tabea Eva Kobel
Spitz 63, 3472 Wyningen
Mobiltelefon: 078 808 38 93
E-Mail: tabea.kobel@bluewin.ch
aktuar@shagya.info

Finanzen / finances
Kurt Schläpfer
Sonnmattstrasse 3, 9607 Mosnang
Telefon: 071 983 20 09
E-Mail: finanzen@shagya.info

Sport
Mirjam Krasensky Frei
Hinterdorfstrasse 1, 8314 Kyburg
Telefon privat: 052 232 45 23
E-Mail: sport@shagya.info

() = Vertretung / remplacement

Dieses Info wurde mittels modernster Drucktechnologie hergestellt.

DRUCKSPRINT
Christian Furrer

Hegnaustrasse 60
CH-8602 Wangen / ZH

Telefon 043 255 80 00
Telefax 043 255 80 01

e-mail info@drucksprint.ch
www.drucksprint.ch